INDEPENDIENTE

### DEL MOMENTO

## Una crisis más, y una lección más

número hace esta desde que se instauró la República? No lo sabemes; mejor dicho, hetanta frecuencia, que en realidad van perdiendo importancia e interés. Y no es, claro está, que no los tengan, claro que los tiene; pero como todo lo que le se va haciendo habitual y crónico, apenas inspira en nadie atención, y menos expectación... si se exceptuan aquellos a quienes personalmente pueden afectar.

08

Pla-

al no

car a

acter

ortu-

Repú-

Pú-

r ha-

a se-

Ruiz

y un

para

94

niento

to de

95.986

estu-

resul-

a im-

e du-

uncs

ATC

siona-

Sal-

erma-

el (V-

1 Ro-

bao y

ue su

contrata.

¿Que cuál es nuestra opinión acerca de la actual? En realidad no nos hemos precoupado mucho de ella, y no nos hemos cuidado de formarla.

Lo único que al encontrarmos con el esperado acontecimiento político se nos ha ccurrido pensar es, que se va repitiendo demasiado para que el país pueda ser ni aun medianamente regido y gobernado.

For admirablemente organizadas que se hallen las instituciones que pudiéramos llamas permanentes de un Estado, (es decir los Ministerios y Centros oficiales, y semioficiales en que se desarrolla la labor admiristrativa y hasta cierto punto legal del mismo; por próspera que sea su situación económica, y por grande que sea la paz, y la tranquilidad de que gocen los ciudadanos, el frecuente cambio de Ministros y Gobernantes, tienen por fin que acabar produciendo el desconcierto, la perturbación y el desorden en todos los órdenes y aspectos de la vida estatal.

La vida de los Estados va haciéndose cada vez más difícil y compleja, entre otras razones por el intervencionismo del Estado, fementado tanto por las teorías que ahora van prevaleciendo, como perque los propios ciudadanos lo vienen reclamando cada vez con más insistencia; y esa dificultad y esa complegidad de su vida son incompatibles con ol cambio constante de las personas en los puestos de mando.

Para cuando un Ministro por bien preparado que se encuentre pueda hacerse verdadero cargo de un Ministerio cualquiera, el de Hacienda, el de Agricultura, o el de Marina, tienen que transcurrir no uno ni dos sino varios meses, pues no basta tener un conceimiento teórico de los problemas sino que es necesario otro práctico y experimental; y para cuando pueda comprobar que las disposiciones dictadas han dado mal o buen resultado, y en el primer caso, porque lo han dado, es necesarlo también que no tranccurran no uno ni cuatro moses sino a veces

Ayer sin, ir más lejcs, nos demostraba el publicista señor Marfil, el resultado que han venido a dar las medidas de orden eco-

VICISITUDES DE LA CONTRATA

sobre las aportaciones hidráulicas y de una

exploración mediante sendeos y galerías del

estribo derecho de la prensa, la Confedera-

ción acordó reformar el proyecto del dique,

desglosando del mismo las obras de cimenta-

ción, no afectadas por la reforma, que fue-

ron objeto de un concurso adjudicado en

noviembre de 1928 para la ejecución por

En el curso de las obras se vió que los

centratistas luchaban con el inconveniente

de la falta de dinero; que los medios auxi-

liares, aunque de suficiente capacidad para

la importancia de la obra, no eran de lo más

deseable, y su instalación deficiente, y que

los trabajos se llevaban con una lentitud

que hacía muy difícil se pudieran terminar

en el plazo concedido. Por todo ello se les

apremió repetidas veces para que imprimie-

ran mayor actividad a las obras y, en sep-

tiembre de 1929 ,empezaron los interesados

negociaciones encaminadas a conseguir un

traspaso de la contrata; la Confederación,

conocedora de dichas negociaciones y de la

solvencia de la Sociedad, que pretendía to-

mar la contrata, suspendió toda acción has-

Por fin se hizo la cesión en 24 de mayo

de 1930 y como un cambio de contratista

supone siempre una paralización o por lo

menos un retraso en la marcha de los tra-

bajos, no se extremaron los apremios para

El nuevo contratista no impulsó los tra-

bajos mucho más que sus antecesores. Bien

por haber admitido medios auxiliares muy

deficientes montados en malas condiciones que era necesario trasladar a otra parte, bien

por tener que realizar desembolsos conside-

rables que unidos a lo ya gastado represen-

taban una partida excesiva, bien por tener

a su cargo otras cbras de gran importancia

en las que, según decía, no se le abonaban

las certificaciones; el hecho es que los tra-

bajos continuaban desarrollándose con la

lentitud de siempre y en mayo de 1931 que

vencía el plazo de construcción, sólo se ha-

bían ejecutado las excavaciones sin que hu-

biese dado comienzo al hormigonado de las

En este mes de mayo se concedió por la

Confederación una prórroga del plazo de

ejecución de las obras hasta 30 de septiem-

bre de 1932, sin que por esto se mejorace la

situación, pudiendo afirmarse por el contra-

rio que al terminar el primer semestre de

1931 se hallaban prácticamente suspendidas.

Hasta esta fecha sólo se había ejecutado

obra por valor de 1'371 millones de pesetas

según presupuesto (un 36 % de la total con-

ta ver si el traspaso se realizaba.

ganar el tiempo perdido.

mismas.

Como consecuencia de la incertidumbre

Pantano de Vesa

das, etc.

1934.

ya estamos una vez más en crists. ¿Qué , años. En los primeros, las disposiciones adoptadas resultaban aparentemente funestas e intolerables, pero seguidas con constancia, mos perdido ya la cuenta. Se suceden con han producido los beneficios que todos reconocen y aplauden.

¿A qué se debe ello? Entre otras razones de menos peso, principalmente, a la continuidad política. A que no se han entretenido en el divertido juego de traspasarse carteras unos a otros cada dos meses.

Gracias a la permanencia de los hombres en los puestos, Inglaterra ha podido rehacer su hacienda, continuar sus empresas, y puede hey officer a les ingleses un porvevenir menos obscuro y difícil que los demás

En cambio en el Estado español, unas veces por esto, citras por lo citro, no cesa ese ajetroo tan perjudicial en los Ministerios, ese interezante traspaso de carteras, que no puede conducir jamás a ningún buen resultado.

Muchos navarros no verán seguramente en estos momentos otro aspecto que el de derechas o izquierdas en esta crisis. A la mayoría no les preccupará más, sino que se resuelva de modo que no vuelvan a las izquierdas al poder. No vamos a negar que este aspecto deje de tener importancia, porque la tiene y mucha. Pero quisieramos que elevasen un poco más la mirada, y que se fijasen en que aun con las derechas, la crisis van siendo casi endémicas, y que no debiendo estar expuestos a sufnir sus efectos y consecuencias no hacemos lo que debemos por

De esta crisis, como de otros acontecimientos políticos que con tanta frecuencia se suceden en el Estado español, debiéramos los navarros deducir una lección; la d que estamos en la obligación de procurar por todos los medios que estén a nuestro alcance que nos nos lleguen a afectar sus

¿Porque precicupa, porque tiene en tan viva ansiedad a tantos navarros esta crisis? Sencillamente, porque no goza Navarra de la libertad a que tiene derecho. ¿Qué más natural por tanto, ni razonable sino el recobrarla?

Podría tener alguna, no justificación, sino a lo sumo explicación el que no se decidieson a esta obra patriótica después de todo. en grado sumo, si tuviesen la seguridad de que hubiera de ser esta la última crisis y que una vez resuelta la marcha del Estado español había de seguir normal, tranquilla y próspera; pero a esta crisis sucederá otra, y otras, hasta el aburrimiento, y no hay ninguna razón para que pudiendo y debiendo evitarlas las tengamos que soportar con grave perjuido de nuestros intereses económicos nómico adoptadas en Inglaterra hace ya y con inminente peligro de otros más altos.

Además se habían gastado 3'474 millones

de pesetas en expropiaciones, variantes de

carretera, líneas y transformaciones eléctri-

cas, laboratorio, almacén de cemento, vivien-

En 16 de noviembre de 1931 el contratista

planeó la cuestión de revisión de precios o

la rescisión sin pérdida de fianza fundado

EL PROYECTO DEFINITIVO DEL PAN-

Independientemente se ha redactado con

todo detalle el proyecto definitivo del pan-

tano (con la misma capacidad de 470 mi-

llones de metros cúbicos prevista), que ha

sido aprobada por O. M. de 30 de junio de

Esta Orden contiene ciertas prescripciones

que, en la parte correspondiente, han sido

cumplidas al redactar el replanteo previo re-

mitido recientemente a la Dirección Gene-

ral de Obras Hidráulicas y pendiente de

dablemente tendrá lugar en breve plazo.

Con el proyecto se ha estudiado también

el aprovochamiento hidráulico del embalso

cuya concesión será en absoluto indepen-

diente de la construcción de las obras del

pantano, según una de las prescripciones de

la O. M. de 30 de junio de 1934 a que antes

CANAL DE LAS BARDENAS

Según el proyecto que sirve de base a la

construcción de la obra, este canal tendrá

una longitud de 139 kilómetros, de los cua-

La capacidad máxima de conducción, es

de 60 metros cúbicos por segundo en el ori-

En cuanto a la zona regable se distribuye

En la cuenca del río Aragón ... ... 21.584'0

En la cuenca del río Arba ... ... 85.941'3

En la cuenca del río Gállego ... ... 25.213'0

Por R. O. de 2 de octubre de 1925 se dis-

Total ... ... ... 132.738'3

Héctáreas

gen, reduciéndose a 330 en el tramo final.

les 21 corresponden a trazado en túneles.

aprobación por lo tanto.

del medo siguiente:

TANO



EL SEÑOR

descansó en el Señor en Pamplona el día 4 de Mayo de 1935 después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

R. I. P.

Sus hijos deña Juana M.a; den Manuel, den Francisco, deña María, María Josefa (Religiosa Teresiana), deña Genara y doña M.ª del Carmen; hijos políticos don Miguel Berazaluce, doña Anunciación Pardo y doña Dolores Rivas; nietos, sebrinos y demás interesados;

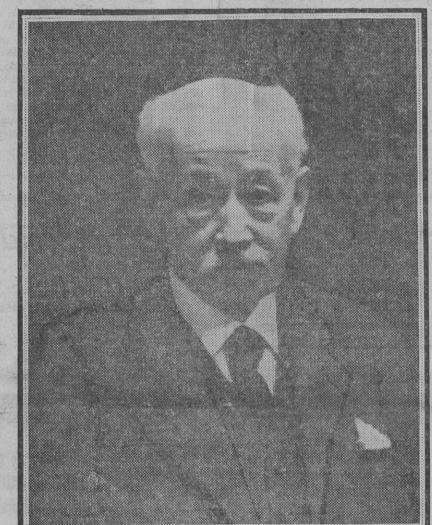
RUEGAN una oración por el alma del difunto e invitan al funeral que se celebrará mañana, LUNES, día 6 del corriente, a las ONCE de la mai 🐪 la iglesia parraquial de San Agustín, por lo que recibirán especial favor.

Pampiona, 5 de Mayo de 1935

La conducción del cadáver tendrá lugar HOY domingo, a las CINCO de la tarde, no haciéndose invitaciones particulares, per disposición expresa del finado,

Todas las misas que se celebren mañana, LUNES, en la iglesia de San Agustín, por los señores Sacerdotes adscritos a la misma y en la Iglesia de los PP. Redentoristas, podrán ser aplicadas en sufragio de su alma.

Varios señores Obispos han concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



El gran mavarro den Julio Altadill que fall celó ayer en esta ciudad cen la muerte de de los juctos.

### puso que el proyecto fuera sometido a información pública, llevándose ésta con bastante lentitud por abarcar a tres provincias, hasta que la Mancomunidad activó los

trámites, terminándose en 30 de junio de 1932, fecha de aprobación definitiva del provecto de referencia.

en la elevación de los jornales, como con-En 15 de julio siguiente se acordó sacar secuencia de diferentes huelgas, que de a subasta un tramo de canal comprendido acoptarlas sin ninguna compensación suentre los perfiles 66 y 80 de su trozo primepondrían una pérdida positiva para la conro y desde entonces se ha trabajado en esestas obras con una gran intensidad, re-Después de numerosos informes, la Direcdactándose los proyectos de construcción de

ción General de Obras Hidráulicas comuniuna tercera parte del trazado. có en 3 de junio de 1933 el acuerdo del Mi-Los trabajos se realizan únicamente por nisterio de Obras Públicas de declarar resel sistema de contrata, salvo el suministro cindida la contrata con pérdida de fianzas. de cemento que corre a cargo de la Admi-Como consecuecia de este acuerdo se pronistración como en todas las obras de riego. cedió a la liquidación de las obras que mereció la aprobación oficial.

Se han sacado a subasta y se han adjudicado para la correspondiente ejecución po contrata trece trozos de canal que suministran una longitud de 42'231 kilómetros, algunos en fechas recientes, desarrollándose en todos ellos trabajos con normalidad.

Sólo nos resta añadir, por lo que se refiere a esta obra, que se trabaja activamente en la preparación de nuevos trozos que sacar a subasta, a medida que los recursos económicos destinades a la cuenca y el avance de las obras lo consientan y aconsejen.

De Estella

### Conferencia suspendida Nada más que dos lineas para decir que la conferencia que había de dar esta noche

en Euzko Etxea el culto conferenciante se ñor R. de Cyaga, y que tanta expectación había despertado tuvo que ser suspendida en virtud de las órdenes expedidas por el señor gobernador.

Ha sido también una verdadera lástima, porque teníamos todos verdaderos deseos de oir al distinguido conferenciante.

¿Qué le vamos a hacer? ¡Otra vez será! Sin embargo, la verdad, no acertamos a comprender por qué hayan de ser suspendidos esta clase de actos.

EL CORRESPONSAL. Estella 4 de Mayo de 1935.

## De la Diputación

El Vicepresidente de la Corporación Foral recibió ayer algunas visitas a la mañana. Además cencurrió a la sesión que a la tarde celebró el Patronato del Sanatorio Antituberculoso.

El señor Arraiza no tenía otras noticias

### Sólo este trámite falta para que puedan Subastarse de nuevo las obras, lo que indu-

### que comunicar à les informadores. CONSTRUCTION OF THE STATE OF TH

Caja de Ahorros de Navarra

CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIPUTACION

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión Librata ordinaria a la vista ... ... ... ... ... ... ... ... 3,80 % Imposiciones anuales ... ... ... ... ... ... ... ... ... 4 % Imposiciones semestrales ... .. ... ... ... ... 3'50 % 

SEGUROS SOCIALES.—PENSIONES A LOS 65, 60 6 55 ANOS A CAPITAL CE-DIDO Y A CAPITAL RESERVADO, RENTAS INMEDIATAS. - CAPITALES HE-RENCIA.-DOTES INFANTILES.-SEGURO DE MATERNIDAD.-SEGURO DE AC-CIDENTES DE TRABAJO.-HOMENAJES A LA VEJEZ.-BONIFICACIONES A LOS IMPONENTES.

### OFICINAS CENTRALES

Es se mevo edificio de la Avenida de Carros III.--Nuevo Eusanche SUCURSALES: Alsasua, Aoiz, Arriba, Atallo, Caparroso, Carcastillo, Cascante, Corella, Echalar, Elizondo, Estella, Irurgun, Isaba, Leiza, Lesaca, Lodosa, Los Arcos, Marcilla, Sangtena, Santesteban, Tafalla, Tudela, Viana y Vera del Ridasca.

\$\text{\text{weak}\text{\tett{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\tin}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texit}}\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\text{\texit}}\tint{\text{\texitt{\text{\tetx{\texit}\text{\texit{\texit{\texitt{\text{\texit{\text{\text{\

## Del Gobierno civil

UN TELEGRAMA DEL MINISTRO DE GOBERNACION

El gobernador civil, den Emilio de Sola, al recibirnos ayer a los informadores locales nos dió cuenta de haber recibido del Excelentísimo soñor Ministro de Gobernación el siguiente telegrama: "Habiéndose declarado en el día de hoy en crisis el Gobierno, espero del patrictismo de V. E. permanezca su puesto hasta que sea sustituído con la misma autoridad de siempre, manteniendo con más cuidado que nunca el orden público y prchibiendo toda manifestación y acto que puoda dar lugar a alteración, así como suspendiendo autorización actos propaganda partidos hasta nueva orden." VISITAS

Asimismo nos dijo también el señor gobernador que había recibido las siguientes visitas: Coronel señor Sangraniz en visita de despedida por haber sido trasladado a Lérida, y don Justo Garrán.

## Por el nuevo Seminario Diocesano

EL ULTIMO ESFUERZO XVIII relación de denatives entregades con destino al mebilirio del futuro Seminario:

Manda de don José María Leoz, Poro. q. e. p. d., para un seminaritsa ... "Conducción de Aguas de Arteta", para diez id.... ... ... ... ... ... 5.000 (Esta Sociedad se ha suscrito por otras cinco mil pesetas, para las

obras en general). Sres. Párrocos de Beinza-Labayen, Ezcurra, Saldías, Erasun y Cap. de Beinza Labayen, para un id. ... ...

# M. L. R. I. (segunda vez) ... ... ...

Habiéndose acordado la celebración de un concierto-homenaje al insigne maestro don Ricardo Villa (q. e. p. d.) que tendrá lugar muy en breve, se encarece a todos los señores orfeonistas (señorits a,caballeros y, niños) acudan desde mañana, lunes, a la hora acostumbrada, para comenzar los ensavos de las obras que han de ser interpretadas en dicha próxima audición.

La Junta Directiva.

### Alcaldia la

CARENCIA DE NOTICIAS El alcalde, don Tomás Mata, nos dijo ayer a los periodistas locales que carecía de noticias de interés para la Prensa. Unicamente nos dijo que había recibido

numerosas visitas y firmado abundantes asun

Desgraciadamente nuestros temores de que nuestro entrañable y respetable amigo don Julio Altadill no lograse vencer la enfermedad que tan reciamente minaba su existencia, han tenido funesta confirmación.

Seguramente él temió a la muerte mucho menos que nosotros. La vió venir sereno, con la serenidad del hombre de honor y sobre todo con la del cristiano ejemplar, y la esperó tranquilo confiando plenamente en su Dios, a quien en todas las circunstancias, aun las más críticas de su vida confesó valientemente, como caballero católico, no solo con su palabra, sino con sus actos, obras

y ejemplo. Pero no es solo la pérdida del amigo fiel y venerable, ni la del caballero intachable lo que en estos momentos nos duele tan vivanicate, And le del navarro, leal y entusias

Después del de Dios Nuestro Señor, su amor más alto, su amor más ferviente y constante a la vez, fué Navarra.

A ella dedicó, después del cumpilmiento escrupuloso de los deberes de su profesión en la que llegó a destacarse hasta merecer el grado de General, todos sus afanes y desvelos, y todo su talento.

Su mayor gozo consistía en conocer su pasado glorioso en los libros, archivos y piedras, y en dar a conocer en artículos y revistas, el fruto de sus estudios.

No vamos a hacer ahora reseña detallada de su vida, como ciudadano ni como historiador: no faltará quién la haga mejor y con más datos que nosotros..., y en momentos acemás, mas tranquilos que estos, en que nos encontramos bajo la impresión dolorosa y triste de su fallecimiento.

Impresión que no la queremos ni debemos ocultar, puesto que si no la sintiéramos significaría que habíamos sido insensibles a las pruebas que de su amistad honrosa, y a las que de su acendrado amor a Navarra nos diera durante su vida tan digna y llena de merecimientos.

No solo está de luto su hogar, en el que falta ya el varón virtuoso que lo había ennoblecido con su vida ejemplarísima, sins Navarra entera, que ha perdido uno de sus mejores hijos, y a la vez uno de aquellos ancianos llenos de firmeza y prudencia, a quien antaño, en aquellas épocas dichosas, nuestros antepasados hubiesen colocado entre los doce que debían regir "la tierra".

Pero somos cristianos y debemos resignarnos a los inexcrutables designios de Dios, que habrá juzgado que era tiempo de premiar sus merecimientos y virtudes. Zeruan bedi.

AND STATE OF

### Pesetas Lo que dijo un concejal En la sesión municipal del último viernes,

al tratarse de la solicitud de tres profesores de la Escuela de Artes y Oficios en la que pedían se les reconociese por los efectos pasivos los años anteriores a la reorganización de 1928, puesto que desde el año 1884 en que el Excelentísimo Ayuntamiento la creó con el nombre de Escuela de Artes y Officios Municipal, nunca había dejado de serlo, como así lo reconoció el año 1931 la Comisión de Hacienda después de asesorarse en el Archivo municipal, un señor concejal dijo cosas tan peregrinas, que reyan en lo pintoresco.

Que les profesores de la Escuela de Artes y Oficios no merecen ni quinquenios ni dereches pasivos porque las cátedras que desempeñan es para ellos un entretenimiento y "hasta van a gusto a clase"... decia.

Que cada cual tiene otras ocupaciones y la cátedra es una distracción...

Es decir; que el profesor que lleva cuarenta años desempeñando una clase de cuatro horas diarias, mermándole el tiempo para trabajar en su profesión, lo hace, según ese señor concejal, por distraerse, por sport... Y todos los funcionarios del Ayuntamien-

to que por la tarde trabajan en asuntos particulares van a la oficina por gusto. Y lo mismo decimos de les de la Diputación; ingenieros, abogados, peritos y otros que se ocupan en trabajos privades prefesionales.

Y de catorce concejales, once hicieron coro al repetido concejal, desestimando lo que les profeseres reclamaban a título de deracho.



Los chirrindunlaris de la Vuelta de la Peníncula, al pasar ayer por nuestra ciudad. El primero de la izquierda, Cañardo, que llegé primero a Zarageza (Foto Zaragüeta)

## rmarso do apamuy

arnos en el ir. 18 Iruñ<sup>3</sup> os 10<sup>5</sup>

clara Es. 0 basig" a dis tres

servi-Es-

Vino de San Sebastián la distinguida sefiorita Angeles Baleztena.

De Tafalla ha llegado a Villava la be-1la señorita Margarita Sancho. —De Tolosa el ex gobernador civil don

Ramón Bandrés. -Regresó de Sevilla el industrial don Antonio Doria.

-A Valencia la señorita Amalia Monta-

-De Tudela salió para Barcelona don Emilio Borne.

### NABOB Té de Ceylán puro y de hoja escogida

BODAS

Anteayer a las doce se efectuó ante la imagen de Nuestra Señora del Camino, el enlace matrimonial de la distinguida señorita Asunción Sancena, con el culto funcionario del Banco de España en Pamplona, don Rafael Larrañaga, de distinguida familia de Santesteban.

Bendijo la unión el párroco don Juan Albizu, y actuaron de padrinos doña Severina Abadía, viuda de Sancena, madre de la novia, y don José Larrañaga, padre del novio. Actuaron de testigos don Javier San Julian y don Santiago Guibert.

Terminada la nupcial ceremonia los novios y sus numerosos invitados se trasladaron al Hotel La Perla donde se les sirvió un espléndidi banquete.

### Canas sin peligro Marune. Garantizade Gratis fórmula secreto. J. B. MUCHCA -TARAZONA DE ARAGON

A media tarde los nuevos esposos salieron en viaje de boda con dirección a Logroño, de donde continuarán su viaje a Madrid, Andalucia, Levante y otras poblaciones. Reciban los nuevos esposos y sus distin-

guidas familias nuestra cordial enhorabuena.

-En la iglesia de Santiago de Zaragoza contrajeron matrimonial enlace el viernes pasado el militar don Luis Rincón González, de distinguida familia navarra, con la bellfsima señorita Rosario Vera, oriunda de Granada y residente en Zaragoza. Actuaron de padrinos el padre de la novia, don Tomás Vera, y la hermana del novio señorita María Rincón, cronista de modas de nuestro colega de Madrid "El Debate".

Testigos de dicha ceremonia han sido el prestigioso médico forense de Jaca, don Manuel Alonso y el notable escultor aragonés don Félix Burriel, hermanos políticos del contrayente.

SERVICE SELECTION OF THE SECURITIES OF SERVICE SERVICE

### Liquidación , in irasnaso de local Erichicehologia de Clas Elekcona". Concrete do Lainto y Confecelemed. Francisco de Carles de la Carles de la Carles de la Carle de la Ca . . . . . . . . . .

La novia vestía blanco traje de "crepé satin", adornándose con la simbólica flor de azahar, v le llevaba la cola la preciosa niña Ana Mari Rincón, sobrina del novio.

ようではないまである。 は、大きなないまでは、また。

MARKET STREET, STATE OF THE STA

Los numerosos asistentes al acto, entre los que se encontraban los señores y bellas señoras de Alonso, Burriel, Rincón, (don José y don César), Vera, Arribas, Martín, Vi-Har, Vela, Navarro, etc., etc., fueron obsequiados con un banquete, recibiendo los novios numerosas falicitaciones. Han salido en viaje de luna de miel para Barcelona, Valencia y las Baleares.

# A TOTAL DE CONTRACTOR DE CONTR

MUEBLES-DECORACION Proyectos y presupuestos gratis casa lompleta, muebles, lámparas, alfombras, etc.

Florida, 62.—VITORIA A SERVICE CONTRACTOR C

Ayer ante el Cristo del Trascoro de la Santa Iglesia Catedral, adornado e iluminado brillantemente, santificaron sus amores don Luis Loperena Redín, Maestro de Carcastillo y la señorita de Lumbier, Rosarito Rebolé Hernaiz.

Bendijo la unión el primo del novio don Marino Ayerra, Coadjutor de San Nicolás, actuando de padrinos don Pedro Rebolé, tío de la novia y doña Carmen Redín, madre

Terminada la ceremonia, los desposados emprendieron su viaje por distintas capitales españolas, y los numerosos invitados fue ron obsequiados con una suculenta comida en el acreditado restaurant "La Marcela". reinando la alegría y el buen humor.

A los recién casados les deseamos una eterna luna de miel. PRIMERA COMUNION

Anteayer, fiesta de la Santa Cruz, recibió por primera vez el Pan de los Angeles en la capilla del Colegio que las Hermanas de la Cruz tienen en Tafalla la preciosa niña Ana María Sancho Martínez, hija de nuestros buenos amigos don Joaquín y doña Francisca, a los que, como a la nueva comulgante, felicitamos cariñosamente.



NATALICIOS

Felizmente ha dado a luz un hermoso niño, primer fruto de su matrimonio, la esposa del notable futbolista de Osasuna Paco Bienzobas.

Reciban nuestra enhorabuena los venturesos padres y abuelos. ENFERMOS

Se encuentra enfermo el director de la Caja de Ahorros de Navarra don Ramón

Sigue mejorando en su enfermedad don Julián Burguete.

### ALKELIKARISTERKERISTERKERIKA F. Jadrague

OPONTOLOGO BAYOS X Pasos de Sarasate. 6 y 2 Teldfona 1401

THE RESIDENCE AND AND A CONTRACT OF THE PROPERTY OF THE PARTY OF THE P NOTAS TRISTES

Costeada por sus amigos, a las once de la mañana de hoy, domingo, se celebrará una misa en sufragio del alma de don Saturnino Aramendía Garmendia (que en paz des-

-El "Orfeón Pamplonés" costea una misa que se celebrará hoy, domingo, en la iglesia de los PP. Carmelitas, en sufragio de su ex presidente y socio honorario don Joaquín Zubiría (que en paz descanse).

-Costeada por lo sempleados de la Fábrica de Abonos Químicos, a las once de la mañana de hoy, domingo, se celebrará una Mina y Guelbenzu, que falleció en nuestra Mina y Guelbenzu, que faúeció en nuestra ciudad el día 24 de abril del pasado año de 1934, confortado con los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad, R. I. P

Ayer, después de haber recibido con fervor de cristiano los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad falleció el ejemplar caballero don Julio Altadill y Sancho San Román

En otro lugar del periódico hacemos una brevisima semblanza de este distinguido y relevante navarro.

En este no queremos más que dar cuenta a los lectores de que la conducción del cadáver al Cementerio tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde, y que los funerales por :u alma se celebrarán mañana lunes, en la iglesia parroquial de San Agustín a las once de la mañana

Nosotros esperamos que cuantos lectores y amigos puedan hacerlo, tributarán a los restos mortales del ilustre finado el homenaje de su tributo de ciudadano y sobre todo de cristiano

Excusamos encarecer a sus hijos doña Juana María, don Manuel, don Francisco, doña María, doña María Josefa (Religiosa Teresiana), doña Jenara y doña María del Carmen, y a sus hijos políticos don Miguel Berazaluce, doña Anunciación Pardo, y doha Dolores Rivas, y demás familia, que tomamos parte muy honda en su dolor, y que encoendamos en nuestras oraciones su hermosa alma, para que Dios la premie con la gloria eterna, si es que no lo ha hecho como nosotros creemos. R. I. P.

Lleva sesenta y tres años recibiendo y ed ministrando ahorros del país y tiene la garantia total y comprebada del Excelentisimo Ayuntamiento de Pampiona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones consestrales .. .. .. .. .. .. .. 3,60 " " Cuentas corrientes a la vista .. .. .. .. .. 1,50 " "

OFT MAS ONN 1. Don's Blanca de .... (antes calle Mercaderes). Chaffan espiicie. Agencia en el Mercado del Matadero

\$ \$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1996\$\$1



### DE LA DIPUTACION

# Los últimos acuerdos

te por la Excma. Diputación, figuran los siguientes de interés general:

Visto un escrito del Ayuntamiento de Fitero, exponiendo la critica situación en que se encuentra aquel Municipio por falta de trabajo y solicitando la ejecución de obras, se acordó que por la Dirección de Caminos, se proceda inmediatamente al revestimiento de 3 o 4 kilómetros de carretera que está afirmada, que pueda dar trabajo a unos 50 obreros, y que si aquellas obras no fuesen suficientes para aliviar la situación de aquel Municipio, por la Dirección de Montes, se proceda a la apertura de 25.000 hoyas, a razón de 1.000 pesetas diarias, que darán trabajo a unos 40 obreros, durante 25 días.

-000--Manifestando al Concejo de Bearin (Yerri), que de las disponibilidades del presente presupuesto, se destinará alguna cantidad para efectuar la ampliación de la alcantarilla emplazada en el pueblo en la carretera de Estella a Guipúzcoa. -0000-

A virtud de escrito de don Jerónimo Porruete y consortes, de Mendaza, en solicitud de nulidad de sesión concejil y acuerdes adoptados en la misma, por haberse celebrado en local de casa particular distinto del habitual cual es el de la Escuela, se acordó dar traslado al Concejo de Mendaza, para informe, la reclamación presentada. y suspender la ejecución de lo ascuerdos adoptados en la sesión concejil de referencia hasta la definitiva desclución de la reclamación presentada.

Anunciando concurso para el suministro de 40.000 piquetas de castaño descortezados. con destino à cierres de repoblaciones forestales; 800 kilómetros de afambre espinoso y 1.500 kgs. de grampillones, y alquiler de cuatro camionetas para dedicarlas al riego go de las plantas puestas en las margenes de las carreteras.

Adjudicando a don Enrique Goiri y Colau, el suministro de 1.500 toneladas de betún, y a la Sociedad Depósito de Carbones de Tene

Entre los acuerdos adoptados últimamen- rife, 1.500 toneladas de Emulsión, con des--000

> Aprobando las liquidaciones de las cantidades que por aumentos quinquenales de sueldo corresponde a los Secretarios de Ayun tamiientos de esta Provincia, por devengos desde primero de Julio de 1934 hasta 30 de Junio del año actual, que se publicará en el Boletín Oficial, y las líquidaciones giradas a les Ayuntamientos, de las cantidades que les corresponde percibir para atender a los gastos resultante del Montepio Secretarial.

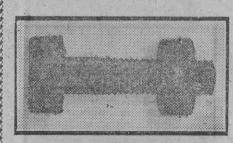
—000— Aprobando presupuesto extraordinario confeccionado por el Ayuntamiento y Quincena de Fontellas, importante 23.000 pesetas para la construcción de una Casa Con--000-

Aprobando el condicionado propuesto por el Ayuntamiento de Ezcarcz, para la provisión de la plaza de Guardia municipal, y el propuesto por el Ayuntamiento de Milagro, para la provisión de la plaza de Auxiliar de su Secretaría municipal.

Anulando el acuerdo del Ayuntamiento de Los Arcos, de fecha 3 de Diciembre último, sobre celsbración de un plebiscito que detrmine si deben seguir o suspenderse los trabajos de deslinde de terrenos comunales que se está realizando en el mismo, ordenando al Ayuntamiento, realica los trabajos hasta su completa terminación, y como consecuencia, manifestar a don Domingo Urman y consortes, que no ha lugar a su reclamación.

Reiterando al Concejo de Noain, el inmediato cumplimiento, sin excusa ni pretexto alguno, del Decreto de esta Diputación de primero de Febrero, schre abono de canti dades a don Isidro Fuentes, advirtiéndole que, de no cumplimentarlo en el pliazo de diez días, además de exigirle la responsa bilidad administrativa correspondiente, se pa sará el tanto de culpa, por desobediencia, a les Tribunales.

S CONTRACTOR OF THE PROPERTY O



Tornillos de calidad Precios limitados

. Artola

CONDE OLIVETO, 3

Teléfono 1536

CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR O

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Purgantes, depuraies natu-

PROPIETARIOS Bijos R. J. Chávarri Maura 12 (autes Lealtach-Madrid



También sirve carbón menudo (cis co) por sacon a \$13 penetas el kile

Los encargos se reciben en el Depósito de Cacheras. Telefono, Santo SERVICIO DE ENTRESA RAFIDO

A CONTRACTOR DE PROPERTOR DE LA CONTRACTOR DE L

# Estómago - Intestinos Polvos del Fraile "SIR"

Los Laboratorios "SIR"-PAMPLONA

Sio. Dok Inde, 17 y S. Safurnino, 18 (entresuelo) Do Joenia: Farmacia de Iribarron

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA .-- Telejono 2001 Construice según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida per Carmelitas terciarias instruídas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirugia general: Dr. JUARISTI. Cinecología, Obstetricia y Electrología: Dr. ARRAIZA, Garganta, nariz y oído: Dr. CANALEJO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5 .- Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5. Sammen and the commence of the

# Noticias y sucesos

CASA DE SOCORRO En este benéfico establecimiento fueron asistidas ayer las siguientes personas: Nicanor Camino, de intoxicación por ema naciones de óxido carbino, de pronóstico

Casa Arrillaga RELOJERIA -- OPTICA AJARNAUTE, Zapatería, 59, PAMPLONA

F Y. de 23 años, de herida incisa en la mano derecha, producida con un vaso. Donatilla Rodríguez, de herida contusa n la mano derecha.

Segundo Arpide ODONTOLOGO

Mercaderos, 9 segundo, Pampions

GRAVE INTOXICACION

En la pasada madrugada fué asistido en la Casa de Socorro de una grave intexicación producida por las emanaciones de ácido óxido de carbono que despedía una estufa que encendió en la garita teniendo la puerta cerrada el obrero de la Compañía de Caminos de Hierro del Norte Nicanor Cami-

CALIFOLDERACE COMMUNICACIONAL CALIFORNIA (CALIFORNIA CALIFORNIA CA ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION

MARTI

Consúltense condiciones y precios De 7 a 9 hora nocturna a precios de pura propaganda TOMASA SAN MARTIN ESTAFETA, 25, primero PAMPLONA

en la constitue de la constitu

DEL CAMPANARIO A LA PILA BAUTISMAL

Comunican de Cortes que en ocasiós de hallarse gran número de fieles en la iglesia parroquial, con ocasión de celebrarse una novena y estando varios jóvenes en la torre del templo bandeando las campanas la principal de ésta-sin duda por rotura del eje en que se apoyaba—se desprendió de su iu-

MADERAS De pino Roncal y entarimados ANTONIO ERICE

gar, y perforando el tejado, fué a parar al interior del templo, quedando junto a la pila bautismal y sin causar, milagrosamente, más daño que la alarma natural entre los congregados en la iglesia. El hecho se tiene por casual, pero no obstante el Juzgado ha comenzado la instrucción de las oportunas diligencias.

### Daniel Galán

Pamplona

San Antón, 16

UN HERIDO EN RIÑA EN CASCANTE En Cascante riñeron por enconados resentimientos los jóvenes Santos Royo Miramón, de 18 años, y Alejandro Martínez Fuentes, de 16, ambos solteros, causando a Santos su adversario tres heridas de bastante consideración con un puñal.

El agresor se presentó a las autoridades declarando la barbaridad y quedando detenido a disposición del Juzgado.

La mayoría de les males habituales de estómago derivan de la dispepsia. La flatulencia, las pesadeces, las jaquecas pasajeras después de las comidas, vómitos, ardores y frecuentemente el despertar brusco después de una o dos horas de sueño con la imposibilidad de volverse a dormir, son malestares que no resisten a una pequeña dosis de polve o dos o tres tabletas de Magnesia Bisurada tomada en un poco de agua. Sin embargo no se debe en ningún caso descuidar estos síntomas, que pueden degenerar en males más graves, más difíciles de curar y para los cuales resultarfa indispensables los consejos de un médico. La Magnesia Bisurada suaviza los epitelios irritados y devuelve ar estómago su funcionamiento normal. Se vende en todas las farmacias al precio de pesetas 2'65 en tabletas y a pesetas 4'15 en polvo.

## REGISTRO CIVIL

Pedro María Irisarri Igoa. María Soledad Pagola Elcarte. Felipe Samanes Jiménez. Margarita Dolores Antonia Larumbe Or-

coyen. Luis Cristóbal Martín Aristu. Defunciones:

Eusobia Mina, de 64 años, de Sangariz. Sancho el Mayor, 10, primero. María Carmen Garbisu, de 22 meses, de

Pamplena, Mayor, 2, quinto. Joaquín García Mallo, de 21 años, de San Andrés de Montijo (León), Hospital Mili-

María Paula Guzmán, de 3 años, de Noain Hospital Provincial.

Filomena Iracheta, de 28 años, de Aflorbe Maternidad. Matrimonios:

Eduardo Rodríguez, de Magaz de Cepeda (León), con María de los Angeles Parra de San Sebastián

### Legados Urquijo El Patronato ha acordado adjudicar lega-

dos en Junio próximo, pudiendo los pretendientes informarse de las condiciones necesarias hasta el 31 de Mayo corriente, en el demicilio de don Juan Yeldi, Dormitaleria número 10, piso cuarto, quien facilitará las instrucciones, gratuitamente a los aspiran-

Pamplona, 1.º de Mayo de 1935.

## -Notas judiciales

AUDIENCIA PROVINCIAL

Señalamientos para mañana: Juzgado de Estella.—A las diez de la mañana: Juicio oral seguido contra José Torrecilla y Gómez de Segura, por amenazas y tenencia de arma de fuego. Informará el letrado señor Goñi Urriza. Declararán 6 testigos y 3 peritos.

Juzgado de Tafalla.—A las diez y media de la mañana: Juicio oral seguido contra Ismael Valero Zozaya y Crescencio Santos Maluenda, Responsables civiles subsidiarios "La Tafallesa" y don Tomás Utrillos Mar-

Informarán los letrados señores Ortigosa y Erice. Procuradores señores García Mina y San-

Declararán 6 testigos

julián.

Juzgado de Tudela.—A las once de la mañala: Juicio oral seguido contra Cecilio José Luis Ayensa, por imprudencia temera-

Informará el letrado señor Sanz Orrio. Procurador, señor Machiñena. Declararán 5 testigos

SENTENCIAS Condenancio a Luis Medina Ugalde, en la causa procedente del Juzgado de Tafalla, como autor de un afalta de desobediencia a un agente de la autoridad, a la pena de cien pesetas de multa y represión, y al pago de las costas procesales.

en la causa procedente del Juzgado de Tafalla, como autor de un delito de estafa, a la pena de dos meses y un día de arresto ma yor, multa de doscientas cincuenta pesetas, y al pago de las costas procesales. Condenando a Eustasio Ramón López Gar-

Condenando a Gregorio Latorre Moreno,

cía, en la causa procedente del Juzgado de Tafalla, como autor de un delito de estafa, a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, y al pago de las costas procesa-

Condenando a Roberto Ibañez Larraida, en la causa procedente del Juzgado de Tudela como autor de un delito de allamiento de morada, a la pena de dos meses y un día de arresto mayor, multa de doscientas cincuenta pesetas con el arresto sustitutorio de quince días, y al pago de las costas pro-

# Enseñanza

El próximo jueves, día 9, a las 10 y medi dae la mañana, se reunirá el Centro de Colaboración dependiente de la señora Inspectora doña Rosaura López. Estella, 2 de Mayo de 1935.

Emiliano Molinero.

## § CONTRACTOR CONTRACTO Pampiona

Capital social: ... ... ... ... ... 7.500.00 de pesetas Idem desembolsado ... ... ... ... 6.000.000

Reservas ... ... ... ... ... ... INTERESES QUE ABONA ESTA SOCIEDAD

Cuertas corrientes a la vista ... ... ... ... ... ... ... ... LIBRETAS DE CAJA DE AHORROS ... ........

Imposiciones a tres meses ... ... ... ... ... ... ... ... 3,60 ... annal al plazo de un año ... ... ... ... ... ... ... ... 4,00 % anual

Los tipos precedentes de interés son los máximos establecidos por el Conseje Superior Bancario a partir de 1.º de Enero de 1935).

## La Copa de España

partidos y árbitros de la jornada de hoy Han sido designados los árbitros que dirigirán los encuentros eliminatorios para la

Copa de España. Los árbitros para la jornada de hoy son los siguientes:

En Sevilla (Nervión), Betis-Ceuta, señor Canga-Arguelles.

En Valencia (Mestalla), Valencia-Gimnástico, señor Sanchis Orduña.

En Bilbao (Ibaiondo), Arenas-Baracaldo, señor Zabala.

En Madrid (Chamartín), Athlétic-Nacional, señor Balaguer. En Alicante (Bardin), Hércules-Murcia,

señor Arribas. En Gijón (El Molinón), Sporting-Avilés,

señor Torres. En Barcelona (Casa Rabia), Español-Gra-

hollers, señor Comorera. En Barcelona (Pueblo Nuevo), Júpiter-

Zaragoza, señor Soliva. En San Sebastián (Atocha), Donostía-Irún

señor Steimborn. En Valladolid (Zorrilla), Valladolid-Ferroviaria, señor Hernández Areces. En Badalona, Badalona-Gerona, señor Vi-

En Elche (Altabix), Elche-Malacitano, senor Escartin.

NO DEJA DE TENER GRACIA

"Sprint", de Vigo, escribe:

"El foot-ball del Norte de España se ha ido hace tiempo del brazo del catalán y del madrileño, consintiendo el aislamiento de dos sectores fuertes como el Celta y el Sporting, que hacen siempre sus jugadores, para ser ahora el Centro y el Sur los que les desplacen de la Primera Liga, comenzando por comprarle los equipiers y llevarse el título de campeones de la Primera División.

Del Athletic, Arenas, Donostia, Irún y Alavés no queda en pie más que el Athletic. y como sigan cayendo en las manos que mueven las estructuraciones, sin ver en sostener y estimular el foot-ball en las regiones productoras, llegará un día en que se cansarán de ser nodrizas y todo acabará."

Francamente, no lo entendemos bien, pero parece decir que los vascos tenemos la culpa de todo lo malo que pasa, por no sabemos que "ir del brazo" de que no estamos enterados, etc.

Lo curicso es que se indignan con la exportación de jugadores, considerándolo, con razón ,como la pirncipal culpa de lo que

tra

tos

ios

sa

de

10,

a-

na

as.

a-

Estos días se ha celebrado la asamblea de fútbol y la Federación Vizcaína llevó una fórmula que podía detener mucha de esa exportación.

Se perdió la aprobación por pocos votos, aun exigiendo las dos terceras partes favorables.

Y el único delegado gallego, el del Celta, se marchó del salón a la hora de votar. ¿De qué se quejan?

UN GRAVE ASUNTO

Parece que en el torneo final de la Segunda división ha habido cosas graves. Se nos asegura, aparte de lo que reprodujimos de un periódico de Murcia hace días, que se ha querido comprar a costa de duros un empate.

Y se dice mas: que quienes lo intentaron. por no darse cuenta o pro desenfado, hicieron una grave confesión en ese sentido ante una alta personalidad futbolística, totalmente neutral, después de habérseles escapado la vispera del match:

-Nada, ya nada tenemos que hacer. ¿La vispera del partido decir esto?

## OFICIALES

DIPUTACION FORAL Y PROVINCIAL DE NAVARRA

SUBASTA DE OBRAS

En el "Boletín Oficial" de fecha 29 del corriente mes de Abril, se asuncia la subasta de las obras necesarias para la construcción de dos pabellones en el Manicomio Provinc'al, cuyo presupuesto asciende a la cantidad de 958.403,24 pesetas.

Pamplona a 29 de Abril de 1935.—LA DI-RECCION DE OBRAS PROVINCIALES.

> NUEVA PLAZA DE TOROS DE PAMPLONA

La Junta de la Casa Misercordia, propietaria de la nueva Plaza de Toros, saca a concurso el arriendo de esta para el año

La adjudicación se hará mediante concurso que se celebrará en la ADMINISTRA-CION, el día 7 del corriente, a las 12 horas, con sujeción al pliego de condiciones que

puede verse en la citada Administración Pamplona 2 de Mayo de 1935.-P. A. de la Junta: El Administrador, BLAS INZA.

VALLE DE ERRO HIERBAS DE SOROGAIN

(Sorogaino belarrak) Como en años anteriores, se admitirán en dichos pastos ganados vacuno y caballar durante la temporada de 10 de Mayo a 29 de Septismbre el primero, y hasta el 31 de Diciembre el segundo, por el precio de 31 y 36 pesetas, respectivamente por cabeza. Los ganaderos vendrán provistos de la oportuna guía con arreglo a las novísimas disposicio-

Habrá dos marcas en Sorogain, los días 10 y 25 del actual.

Valle de Erro 2 de Mayo de 1935.-El Alcalde, JOSE ERREA.

CIRAUQUI

ARRIENDO DE HIERBAS El día DIEZ Y OCHO de los corrientes, a las ONCE horas se celebrará subasta a viva voz en la Casa Consistorial de esta villa de las hierbas de las corralizas de este Municipio denominadas "CHARACADIA", "MON-TE Y BARBARIN", "MALDAVELEZ", "ITURCHURIA", "BURGUERIO", "ITU-RRANDUR", "LIORLAZ", "CAPALANDIA" y "MARCORA", por el tiempo de TRES años que median desde primero de Junio de 1935 hasta el 31 de Mayo de 1938, bajo los tipos y condiciones que se lecrán en el acto y es. tán de manifiesto en la Secretaría del Ayun-

Los licitadores, depositarán sobre la mesa de la presidencia el cinco por 100 del tipo de postura de cada corraliza y acreditarán P. S. M., El Secretario, Amadeo García.

M.C.D. 2

# SECCION DE DEPORTES:

## Ripios del día

Ha sido una gran idea esa de la suscripción, pues los bravos de Osasuna, merecen un galardón. Hay que aflojar los bolsillos en honor de los rojillos!

Los "Cuatro" al fin y a la postre han llegado ya a entenderse, ya veremos lo que tarda el "aparejo" a torcerse. Está de nuevo arreglado ol bloque resquebrajado.

Un hombre de buenas piernas hoy con una bicicleta, puede ganar muchos duros... siempre que llegue a la meta. Aunque hay falta de trabajo quedan modos de ir bien majo.

Se ha elegido nueva "miss" por sufragio universal, en tiempos de democracia la cosa es muy natural. Ahora a ver quien es la guapa "plus enchantereuse" del mapa.

En Lérida una "señora" por coger unas "beatas" se ha cargado a su familia con los polvos mata-ratas. Lector antes de comer... ique lo pruebe tu mujer! C. LEDONIO.

### Para los jugadores de Osasuna

SEGUNDA LISTA DE DONATIVOS

Los aficionades navarros van haciendo entrega de su donativo con destino a los jugadores navarros del Osasuna, que tan bricantemente han conseguido pasar a la primera división de la Liga.

Esta es una forma de demostrarles que se les quiere, y que son merecedores a una recompensa que por carecer de disponibilidades debe ser la afición quien la otorgue. Es de esperar que en días sucestivos desfile la "hinchada" por las Administraciones de los diarics locales y entreguen su donativo como es su obligación.

Nosctros ya estamos clasificados para entrar en la primera categoría. Es que los jugadores has cumplido con su deber, dicen. Effectivamente, pero vamos a ver como los jugadores aficionados cumplen con el suyo. A los donativos publicados anteayer hay

que agregar los siguientes: José Oteiza 5 pesetas; una entusiasta 5 pesetas; José Arboniés 5 pesetas; Juanito Quintana 15 pesetas; José Millaruelo 25 pesetas: Félix Sencsiain 25 pesetas; José Guruchari, de Mendavia, 5; Serapio Esparza y familia 100 pesetas; Modesto Font 50; don Florencio Gonzalo 5; dos José Mendiluce 25 pesetas; Narciso Erice 20; niños Santiago y José Erice 5; don Matías Spgura 25; Gaseosas Lafaja 100 pesetas.

El industrial joyero don Victor Idoate, aquel que fué excelente jugador del Osasuna, ha prometido donar medallas grabadas a los jugadores osasunistas, conmemorativas de su brillante triunfo en la Liga.

Los donativos pueden entregarse en la Administraciones de los periódicos locales, y los aficionados de fuera de la localidad que quieran contribuir con su donativo deberán remitirlo a los Administradores de los periódicos.

### Federación navarra de fútbol

ORDEN

De los encuentros senatados ayer, solamente se jugarán los designados en el campo de Burlada. Quedan por tanto aplazados les demás.

El Comité Directivo

su personalidad mediante presentación de la cédula personal del ejercicio corriente. Cirauqui 2 de Mayo de 1935.-El Alcalde, ESTEBAN ESPARZA.

ORBAICETA

SUBASTA DE ARBOLES El día diez y nueve del corriente y hora de las once y media de la mañana, se celebrará en la Sala Consistorial de esta localidad, por segunda vez y a viva voz, la subasta de 8.713 árboles de haya, procedentes de los montes comunales dominados "Lauzarán", "Aranola" y Guibelaga", en un solo lote y

con la rebaja del diez por ciento de la tasación primitiva. Las condiciones facultativas y económicoadministrativas obran en Secretaría Municipal para quien guste enterarse y la tasación resultante como consecuencia de la re-

baja, es de 109.732'50 pesetas. Orbaiceta 2 de Mayo de 1935.—El Alcalde ejercienta, PEDRO CHURRUT.

### AYUNTAMIENTO DE PERALTA

Debidamente autorizada esta Corporación Municipal, saca a concurso el suministro de flúido eléctrico con destino a alumbrado público, el de los edificios municipales y fuerza motriz de éstos, así como el particular a los vecinos que lo descen.

Las proposiciones, en pliego cerrado, debidamente reintegradas, se admitirán en en plazo de veinte días a contar del siguiente al en que aparezca este anuncio inserto en el Boletín Oficial de la Provincia, incluídos los festivos.

El condicionado confeccionado al efecto se halla de manifiesto en la Secretaría y se enviarán copias literales debidamente certi-

ficadas a cuantos la soliciten. Peralta, 2 de Mayo de 1935.-El Ayuntamiento, C. S. A.-El Alcalde, José Marzal

### CICLISMO

El baño de los niños es una delicia después de sentir la caricia

suave y sedante del Jabón Richelet. Es un bálsamo para

eliminar granos, grietas, sarpullidos, erupciones, irritaciones, y

tonifica maravillosamente el cutis con su espuma sedosa y

abundante que exhala un delicioso perfume de clavel natural.

Constitution of the party

"pulga" de Sierrapando.

serpentea por la ruta.

minutos.

orden:

EN

DROGUERIAS,

FARMACIAS

Y BAZARES

Aquí no caben bromas. Hay que presentar

batalla desde el primer instante, y en las

primeras rampas el pelotón se disgrega, se

alarga, y forma una cinta policroma que

Luigi Barral, el vencedor del Mont Faron

Trueba ha logrado colocarse mejor, pero

sus piernas no parecen responder al esfuer-

zo que todos esperamos de él en las pen-

Luigi Barral entra el primero, destacado,

en la cima de Azpíroz. Allí una muchedum-

bre de entusiastas y una doble hilera de co-

ches colocada a los bordes de la carretera.

El público aplaude con cariño al extraordi-

nario escalador italiano. Son las nueve me-

nos tres minutos cuando Barral corona el

"col". Ha empleado en la escensión quince

Después coronan el alto en el siguiente

Fayolle, Digneff, Mariano Cañardo y Leo

Adam, Vicente Trueba, Alfonso Deloor.

CAMINO DE SAN MIGUELTXO

Algunos se detienen en la cima para cam-

biar la multiplicación. Han subido con el

piñón grande y en el descenso hay que ju-

garse un poco la pelleja si se quiere codear-

Barral, Molinar, ayolle, Digneff y Ca-

ñardo, se lanzan como suicidas por la pen-

que de nuevo se va a formar el paquete.

Aún queda, sin embargo, la lucha en el

puerto de San Miguelcho, breve, pero em-

pinadísimo, que valdrá para que otra vez se

DE LA MONTAÑA

queda establecida en la siguiente forma:

Blatmann y Manuel Ginés, casi juntos.

Le sigue Molinar, a quince segundos.

Salvador Molina, a 45 segundos.

Amberg, casi juntos, a dos minutos.

Figuraes, a unos metros.

se con los mejores.

ducirles hacia Leeumberri.

destaquen los escaladores.

Leo Amberg, 33.

y defensor de los colores de la Orbea, ataca

PERFUMERIAS,

95 céntimos nada más cuesta la

nueva pastilla económica de prueba.

Cómprela, y cuando usted ensaye sus

magnificas propiedades, usará en lo

sucesivo la pastilla grande de 1,80.

LABORATORIO RICHELET

San Bartolomé, 30 y 32.-San Sebastián

schrisa decepcionada parece presentarnos al

SE DA SUELTA AL "PAQUETE"

biertes de impermeables, cortos por delante,

pero previstos de largas colas, para resguar-

darles de la lluvia que se aproxima... Son

más de las seis y media de la mañana cuan-

Por el paseo de la República Argentina y

por la Avenida, los "tours" toman todo el

paseo de la Concha. Van agrupados en un

compacto pelotón, que se estira un poco a

Más lejos, se da la salida oficial, pero na-

Gustavo Delcor, que luce el "maillot"

naranja, corona en primera posición la cues-

tecilla del puesto de gasolina y se lanza se-

guido de los demás hacia la carretera de

Pamplona. Trueba marcha entre los prime-

ros y Luciano va en la mitad del paquete,

absorvido y como "llevado" por sus compa-

LA LLUVIA

La marcha es lenta. ¿Acaso produjo fati-

Los elementos intervienen. Apenas hemos

andado cinco kilómetros, la carretera se con-

vierte en una cinta charolada sobre la que

se dibujan, como sobre un espejo, máquinas

y corredores. El chapoteo de los neumáticos

puebla la ruta de una melodía fatigosa. Llue-

ve con fuerza y las gomas se adhieren al as-

falto. El contador de nuestro coche casi

En nadie se ven intentos de lucha. Azu-

les y verdes caminan en camaradería per-

simoniosa. Hasta el presente, la etapa ca-

FIGUERAS GANA LA "PRIMA" DE

TOLOSA

El paquete se estira un poco al llegar a

Tolosa. Hay un "bocado" de calidad: las

250 pesetas que concede don Ramón Irazus-

ta para el primero que pase por la Villa

Chamara. Figueras lleva el mando del gru-

pc, y doscientos o trescientos metros antes

del lugar del premio se acelera el tren consi-

El catalán pega muy fuerte, y se destaca

un par de largos del resto del grupo. Pasa

el primero por la casa del señor Irazusta.

Adam se detiene un poco más lejos para

arreglar su multiplicación, pero sigue bien

Ya está liquidada la primera "prima".

nunca marca los treinta kilómetros.

ga el tren fuerte de ayer? ¿Tal vez se re-

servan todos para el "col" de Azpíroz?

die intenta forzar la marcha. Ya hay tiem-

la entrada del túnel de Miramar.

po para romper las hostilidades.

ñeros de equipo.

rece de interés.

derablemente.

do se da la orden de salida neutralizada.

Los "routiers" van todos o casi todos cu-

hombre que lucha sin moral.

## Vuelta a la Península

SAN SEBASTIAN-ZARAGOZA 264 KM. | TRUEBA NO FUNCIONA BIEN Y MON-TERO FALTO DE MORAL

Han dado las seis. Poco a poco, van llegando los corredcres .López Dóriga, con el altavoz en ristre, va llamando la atención de los ciclistas para que acudan a firmar. Vicente Trueba es rodeado de un grupo de entusiastas. Todo son preguntas e inquisicio-

-¿Qué te pasa? ¿Cómo no haces aquí lo de la Vuelta a Francia? ¿No estás bien? La "pulga", con su sonrisa tímida de siempre, responde:

-Aquélla es una cosa de broma. Esto, es más serio. Allí puede uno divertirse la noche de la etapa, y al día siguiente correr mejor. Aquí, yo no sé qué pasa, pero todo es poco. Ya veremos hoy. Ya veremos más adelante. Ctro grupo rodea a Luciano, al adalid de

la espalda, le dedican voces de ánimo. Nosotros nos acercamos también. -¿Qué te ocurre? -¡Qué sé yo! No marcho bien. Ayer tuve un par de horas que crei que podría recu-

perarme. Pero hoy vuelvo a estar desgana-

do y sin energías para luchar.

sus preferencias. Le golpean cariñosamente

Produramos animarle, sin seguridad de

MONTERO NO PUEDE CONTINUAR LA CARRERA

Dejamos atrás Tolosa y vamos remontando a los corredores, en sentido inverso, es decir, de atrás adelante, Algo distanciado de Tuero, Mula y Ruíz Trillo, con fatigas y hay en su cara un gesto de cansancio y de abatimiento.

-¿Vas mal?—le preguntamos. -Muy mal. Me duelen las rodillas. No puedo aguantar esto. Creo que no podré se-

-Haz un esfuerzo, hombre; ya entrarás en reacción.

-Bastantes llevo hechos. No puedo con las rodillas. Es un dolor atroz.

Algo más lejos. Luciano, con un gesto de dolor en la cara, baja de su máquina. Ha realizado ya su último esfuerzo en esta primera Vuelta a España. El irunés de-

cide abandonar. BARRAL LUCE SUS FACULTADES EN AZPIROZ

Nos hemos aproximado al fantasma de la quinta etapa. Son las nueve menos 18 minutos de la mañana cuando Miguel Carrión y Rafael Pou se permiten el lujo de abordar los primeros la escalada, con alguna ventaja sobre los "ases". Después entran Trillo y Américo Tuero, y en seguida Adam

## LA PELOTA

## En el Euskal-Jai

Aver tocó ganar a Azpíroz y Bengoechea, frente a los rojos Urzainqui y Aldea.

cuentro, en conjunto, tuvo lo suyo de interesante. Hubo culebreo y con ello queda sentado que exisitieron los sustos en la "pis-En la primera parte, hasta el tanto trein-

ta y uno, dominaron netamente los azules,

a pesar de los grandes esfuerzos de sus contrincantes; Bengoechea pegaba de recio y Azpíroz aguantaba en la zaga las acometidas de la pareja roja. Tras las igualadas en los tantos 28-29 y treinta y uno, los rojos logran pasar y todo

hacía presumir ya que el triunfo iba a ser para ellos; pero los azules no desmayaron, y ya en las postrimerías, en el tanto cuarenta v siete igualan y ganan el partido. Los cuatro cumplieron a ratos, aunque

---×---En el segundo encuentro Sorozabal y Julio llegaron a los cuarenta y cinco tantos de costumbre cuando Yaben y Ciga, con ban-

da roja, contaban cuarenta. En este encuentro solamente se hizo digno de mención el juego de Sorozábal, por su seguridad y su brio.

### En el Moderno

Hoy en el frontón Moderno se jugará un intreesante partido de pelota a mano:

despertado un interés enorme debido al "picadillo" que hay entre estos cuatro manis-

tón de la Mañueta se vea muy concurrido. ¡Muy bien por sus empresarios!

### Casa REPARAZ Los mejores calzados ESLAVA, 1

Eduardo Molinar, 33. Salvador Molina, 29. Vicente Trueba, 26. Antoine Digneff, 25. Adam, 18. Gustavo Deloor, 16.

ASAN LOS "ROUTIERS" POR NUESTRA CIUDAD

Como nos suponíamos, el descenso facilita las reuniones. Siempre hay quien se "arruga" a la vista de la cuesta abajo y no es capaz de rendir lo que logra en las ascensiones. Los "routiers"" van reuniéndose poco a poco y acaban por constituirse de nuevo en

Sigue lloviendo, y después del descenso la marcha es lenta.

Nos acercamos a Pamplona. Se advierte la admirable organización, en la que ha intervenido con todo entusiasmo la Unión Ciclista Navarra

E. Pamplona, con un servicio de orden perfecto, está instalado el control de firma; y a lo largo de la avenida de paso, una gran cantidad de público, que resiste impasible

Llega el pelotón a Pamplona, y Cañardo es el que lo conduce. El navarro-catalán parece hallarse en plenitud de facultades y acusa un estilo perfecto, que le va calificando, a lo largo de estas primeras cinco etapais, como el corredor más completo del equi-

nador, el alcalde y otras autoridades y personalidades Cañardo, al entrar el primero y deposi-

tar su firma en el control, es objeto de una ovación entusiasta. Los corredores son obsequiados por el al-

en Tafalla, sin que se haya producido ningún incidente. EN LA META

L aclasificación es la siguiente: 1. Mariano CAÑARDO, sobre bicicleta

tros en 9 horas, 1 minuto, 26 segun-2. Gustavo Deloor, sobre "B. H.", en

igual tiempo. 3. Adam, igual tiempo 4. Antoine Digneff, igual tiempo.

G. Deloor, 28 h. 59 m. 26 s. 2 Dignef, 29-7-56

Molinar, 29-9-59. Barral, 29-18-37. Vi Trueba, 29-24-36.

Max Bulla, 29-25-19. 8. Blutmann, 29-25-19. 9. A. Deloor, 29-25-19.

11. Fayolie, 29-36-25. 13. Montero 29-45-3.

14. Amberg, 29-46-37. 15. Valentyn, 29-46-47.

16. Jimeno, 29-54-27 17. Cardona, 30-0-9. Hoy se corre la etapa Zaragoza-Barcelo-

## Los campsonatos de Navarra de amateurs

Primer partido (mano), segunda categoría: Sanz y Gastaminza, de Olazagutía, contra Eransus y Zabalza, de Monreal.

goría: Gasteig y Gorospe (campeones de Navarra), de Alsasua, contra Gastearena y Baraibar de Olazagutía.

Tercer partido (mano) ,primera categoría. Selección: Oyarbide de Alsasua y Tohane de Villava, contra Amundarain de Alsasua; y Castillo (campeón de Navarra).

Cuarto partido (pala), final. Irurita y Sainz, de Larraina, contra Jadraque Hermanos (campeones de Navarra);

punto. Delegados: Samaniego y Machiñena.

## Ecos de Osasuna

jugará en el campo de San Juan un partido de fútbol entre el Deportivo Ribereño, de Carcastillo y Osasuna (R.).

## Ciclistas

"Orbea" ha ladando el último modelo de la temporada

Frontón Euskal-Jal A las tres y media de la tarde: UNZUE y AZPIROZ

> contra VERGARA y EYARALAR

LORENZO y ARESO

# Teatro Gayarre

The parent sent of sentenness Infantil a las tres: ESTRENO de la interesante producción del Oeste

## La senda del diamante

Por REX BELL

Popular a las 5. Matinée a las 7 y cuarte Noche a las 10 y media

El acontecimiento cinematográfico de la temporada

# SOR ANGELICA

Infantil a las tres: La interesante pro-

## El valor del chino Chand

Noche a las 10 y media ESTRENO de la extraordinaria produc-

# Fedora

de la famosa obra de SARDOU por MARIE

# Coliseo Olimpia

HOY DOMINGO

### El fantasma negro Popular a las 4'45.—Matinée a las 7 y cuarto

Noche a las 10 y media GRAN EXITO de la superproducción ME-

En español

# . CONTROL CONT

son los mejores. San Nicolás, 2-Plaza del Casti-110, 25,

CALZADOS DE OCASION

No hubo tanteos emocionantes, pero el en-

también a veces tenían sus momentos de decaimiento.

Lorenzo el fuertatxo mozo con grandes facultades en el juego de mano en compañía de Areso se las verá frente a la notable pareja de mano, Labiano y Tomás. El anuncio de este formidable partido ha

Es de suponer que hoy el "txirene" fron-

Mariano Cañardo, 24.

pelotón.

que nuestras palabras le réconforten. Su y todo el paquete, que ha absorbido ya a la

la lluvia, que no cesa de caer..

los primeros repechos con un estilo espléndido. Nadie resiste su ataque, si no es Molinar, pero bien pronto Barral se destaca y po peninsular. arremete con furia contra los últimos repe-En el control de firma esperan el gober-

calde con refrescos. Continúa la marcha, con el compacto pelotón de cabeza. No hay variación alguna, y con la misma formación entra el grupo

La llegada a Zaragoza la hace un grupo de cinco corredores, y Cañardo, que ha hecho una espléndida carrera, gana el "sprint", en lucha cerrada contra los ases que le siguen

"Orbea", que cubre los 265 kilóme-

5. Salvador CARDONA, igual tiempo. CALIFICACION GENERAL

diente mojada y resbaladiza que ha de con-Cafiardo, 29-7-56. A pesar de ello, el descenso permite la reunión de algunos corredores, y se presiente

10. Banchi, 29-35-21.

BARRAL EL PRIMERO EN EL PREMIO 12. Vander Ruit, 29-45-3. Después del Alto de Azpíroz, que era el único puntuable de esta etapa, la clasifica-

ción para el Gran Premio de la Montaña Luigi Barral, sobre "Orbea", 52 puntos. na, 310 kilómetros.

A las once y media de la mañana:

TELEFONO 2228

### La producción cumbre del cine ESPANOL por LINA YEGROS, RAMON DE SENT-

Cine Novedades

ducción policíaca

Popular a las 5.—Matinée a las 7 y cuarto

Una maravillosa versión cinemaotgráfica

A las tres: La emocionantes producción

TRO GOLDWYN MAYER

POT WALLACE BEERY y FAY WRAY La mejor película del año.

LOS CALZADOS "EUREIKA"

Javier, 1 (Bajada de San Agustín)

CONTRACTOR OF THE SECOND CONTRACTOR OF THE SEC

PARTIDOS PARA HOY DOMINGO

Segundo partido (mano), segunda cate-

de Larraina. Los partidos empezarán a las diez en

Hoy domingo, a las cuatro de la tarde, se

Exclusivista en Navarra ANTONIO MARTINENA.--TAFALLA

# **ESPECTACULOS**

Fronton Moderno

LABIANO y TOMAS

# MENAT y ARTURITO GIRELLI

TELEFONO 1601

Por WARNER OLAND

Si... pero

PARA SALDOS BIEN

# TRAMITACION DE LA GRISIS

## Evacuadas las consultas por el Presidente de la República Su Excelencia encarga la formación de Gobierno a don Alejandro Lerroux, quien inició las gestiones con una reunión de "los cuatro", que esta mañana proseguirán el examen del encargo conferido al jefe radical.

A las diez y cuarto llegó el Presidente de la República a Palacio. A las diez y cuarto llegó el señor Lerroux quien dijo a los periodistas que no había nada nuevo. Seguidament epasó a las habitaciones presiden-

Cinco minutos más tarde llegó el presidente del Congreso, que no hizo manifestaciones a los periodistas.

LERROUX

A las 10'25 salió el jefe del Gobierno dimisionario, y dijo que había venido a someter ala firma del Presidente unas pequeñas cosas de trámite y darle cuenta de las últimas impresiones.

He aprovechado la ccasión— agregó— para ratificarle mi opinión y la del partido radical que es la formación de un Gobierno en el que formen parte lsa fuerzas que constituyeron el antiguo bloque gubernameltal.

Un informador le dijo si en proporción. según la frase ya ritual, cualitativa o cuantitativa, y el señor Lerroux contestó:

-Nada de frases. Tal y como se lo he

ALBA

A las ence menos cuarto salió el señor Alba, que dijo:

-Breve y concreto. He repetido a S. E. el consejo que hube de exponerle en la crisis última. Es preciso, más que nunca que se constituva cuanto antes un Gobierno com petente y eficaz. Por encima de todos los partidos, cuyas conversaciones no han cesado en estos últimos meses hay un país que necesita solución urgentísima para una serie de males públicos, que no admite aplazamientos. Creo que el mayor daño que se puede inferir a la República sería el de que continuásemos contemplando el paro obrero. la crisis de los campos, las dificultades de la Hacienda y tantos otros males públicos. sin que el Parlamento ni un Gobierno les ofrezca remedio adecuado sin más plazo de horas que de días. Un periodista le dijo si creía que la crisis

prseente sería más de fondo que otras an-

-No sé nada- contestó el señor Alba-. Lo que le he dicho, y nada más. Sólo sé que existe el propósito por parte de S. E. de tramitar la crisis rápidamente porque hay también el propósito de que el Gobierno se presente al Parlamento el lunes, como está convocado reglamentariamente por mí.

A las once menos diez, llegó a Palacio el ex presidente de la Cámara señor Besteiro, el cual salió a las once en punto. Dijo: -Como los términos en que está plantea-

da la crisis son muy semejantes a los de la última crisis, y además hay un factor, que son las conversaciones de los cuatro grupos. que pretenden formar Gobierno, y que yo desconozco, mi consejo, mi opinión, es sesignte también a la de entonces A m entender, los elementos populares agrarios no tienen el derecho que pretneden a intervenir en la vida pública ni menos a tener participaciones directivas. Mi opinión, en síntesis, es que no debe darse un paso más a la derecha en la solución de esta M. BARRIO

A las 11'30 sallo el señor Martinez Barrio que facilitó la siguiente nota:

Desde el 16 de septiembre de 1933, en que se constituyó el primero de los Gobiernos sostenidos por estas Cortes, se han tramitado nueve crisis, con el relevo consiguiente de consejeros y el estrago inevitable de orien taciones ministeriales distintas y aún contradictorias. Sería sensible que el problema político ahora planteado tuviera una solución que prolongase tal estado de cosas inconsistente y a todas luces estéril, máxime cuando la opinión pública señala la necesidad de una política que aborde y resuelva los problemas fundamentales del país. Prólogo de esa política ha de ser necesariamente una nueva consulta electoral. El retardarla aparejaría mayores dificultades y riesgos que reales o aparentes beneficios. scan cuales fueran los cálculos que la comodidad trace y el juicio presunto que la voluntad pública finge. Nos pronunciamos, pues, por la formación de un Gobierno de concentración republicana que preve el restablecimiento integro de los derechos constitucoinales y de las situaciones legales transitoriamente suspendidas, disuelva la Cámara y haga la correspondiente consulta a l anación, fijando así las normas de la otra política futura. SAMPER

A las doce menos cuarto salió el señor

Samper, que facilitó la siguiente nota: El Gobierno saliente, que, en términos ge-

nerales, fué bien acogido por la opinión pública, prometía, por su acertada composición, excelentes frutos. Es sensible que se haya visto malcgrad opor los partidismos

M.C.D. 2022

políticos. Como las circunstancias no han variado, he repetido la opinión que tuve el honor de exponer a S. E. en el mes de abril último, a saber:

ALTERNATION OF THE PROPERTY OF

Que España necesita en los actuales mometnos una política de obra fecunda y de conciliación republicana, que supere los antagonismos entre derechas e izquierdas. Como para esta política sólo está en condiciones el partido radical, es a éste por medio de su jefe, el señor Lerroux, a quien debe confiársele la formación de un Gobierno en el que predomine inequivocamente la seguridad de esta política.

GIL ROBLES Poco antes de las doce, llegó a Palacio el

señor Gil Robles. A las doce y cinco salió el jefe de la Ceda, que dijo:

-He reiterado a S. E. la opinión que le expresé en la crisis pasada, con tanta más razón cuanto que existe una coincidencia entre los grupos que formaron le bloque parlamentario, y que tiene una mayoría en la Cámara. Y nada más, señores. AZAÑA

A las doce y cuarto llegó a Palacio un joven que decía pertenecer a la juventud de Izquierda Republicana, el cual era portador de una carta del señor Azaña en contestación a la consulta solicitada por Su Ex-

M. VELASCO A las doce y media salió el señor Martínez de Velasco, que dijo:

-Me he limitado a reiterar a S. Excelencia el mismo consejo que dí con ocasión de la pasada crisis y que ahora doy por re-

Se le preguntó si Gobierno mayoritario; y el jefe agrario contestó: -Exactamente lo que dije antes, que doy

por repetido ahera. -¿ Cree usted que habrá encargo de for-

mar Gobierno, hoy? -Supongo que en el caso de que haya, srea alrededor de las siete, porque las consultas hbarán de durar lo menos hasta las seis y media. Faltan aún ocho o diez consultas, y aunque sigan con el ritmo acelera-

ALVAREZ

do que llevan, no habrá de ser antes de esa

A la una menos veinticinco llegó don Melquiades Alvarez, que salió a la una menos diez v dijo:

-Muy breve. He ratificado a S. Excelencia mi criterio que ya le dí a conocer en otras ocasiones. Como el bloque se ha reconstruído y está integrado por la mayoría de las fuerzas parlamentarias, este bloque a mi entender, es el que debe gobernar con el fin de que el Parlamento resuelva los problmas económicos y sociales que el país reclama con apremio, pudiéndose llegar de esta forma a la reforma constitucional, que s la fórmula de poder disolver las actuales

CAMBO

A la una salió el señor Cambó, que facilitó la siguiente nota:

He recomendado un Gobierno que ofrezca las mayores garantías de duración y eficacia encragado de abordar y resolver graves problemas urgentes, en cuya apreciación pueden producirse extensisimas coincidencias, con postergación temporal de aquellas que irritan y separan.

LA ESQUERRA A la una y diez minutos salió el señor

Marial, que entregó la siguiente nota: La minoría de la Esquerra republicana de Cataluña, al acudir a consulta ante Su Excelencia, no puede olvidar que representa a un sector de opinión y a un país que por estas Cortes han sido puestos fuera de la ley y de la Constitución. Problema previo, pues ,para toda obra que tienda al restablecimiento de la concordia política debe ser la restauración del Estatuto de Cataluña. Las actuales Cortes deben disolverse por haber demostrado toda su ineficacia, y confiar el Poder a un Gobierno de amplia concentración republicana, que venga a reparar, con afán de concordia civil, los estragos producidos por los últimos acontecimientos.

LOS SOCIALISTAS

A las dos menos veinte de la tarde salió don Fernando de los Ríos, que hizo entrega a los periodistas de la siguiente nota:

La minoría socialista, al reaparecer ante Su Excelencia en vía de consulta con motivo de la nueva crisis, podría limitarse a reproducir la nota que hubo de entregar el 30 de marzo. La timidez de los pasos dados per el Gobierno hacia un régimen de legalidad y respeto han sido tan leves, que casi son imperceptibles. El secuestro de todas las libertades no sólo continúa, sino que hemos presenciado en este mes pasado u nnuevo avatar del régimen, debido al propósito de invalidar acciones constitucionales decisito-

cuenta las reiteradas muestras de esterilidad ofrecidas al país por el actual Parlamento, la minoría socialista considera que no puede dar solución a los problemas más elementale sy urgentes planteados sino un Gobierno auténticamente republicano, a cuyo nacimiento siga la disolución de Cortes; que convoque al Cuerpo electoral e inspirè sus actos en estas normas:

a) Restablecimiento inmediato de los pre ceptos de derecho y garantía constitucionales. Libertad de los millares de presos arbitraria e injustamente detenidos. Reintegración a los Muncifpios de los órganos legítimos de gestión. Y cumplimiento de la legislación social.

b) Ordenación de actitudes que permitan enjuicira con perentoriedad a aquellos representantes de las autoridades que hayan cometido delito con motivo de la represión del movimiento de octubre; y

c) Adopción urgente de las soluciones más meditadas y aptas para enriquecer la economía nacional, movilizarla rápidamente y absorber la mayor cantidad posible de la masa de obra hoy en paro.

El retorno al Gobierno de elementos que salieron de él en la pasada crisis por defender la aplicación de las penas de muerte lo juzgamos tan incongruentemente con las nasias nacionales de esta hora, que no consideramos necesario analizar la hipótesis, que equivaldría al triunfo de todo lo fra-

La minoría socialista, señor Presidente, pide con apremio que desaparezca la actual situación y que se llegue a un régimen legal. MAURA

A las dos menos cuarto salió el señor Mau-

Viana y Villafranca.

ra posible, disolución de Cortes.

las personas llamadas a ellas.

-¿Gebierno de concentración?

-Desde luego. Concentración tan amplia

LAS CONSULTAS DE LA TARDE

nifestaron que por la tarde, a las seis, con-

tinuarían las consultas y que serían seis

Como el jefe de la minoría nacionalist.

señor Horn, ni ningún otro representante

de dicha minoría están en Madrid, y lo mis-

mo ocurre con el señor Sánchez Román, no

se sabe si estas consultas se evacuarán te-

Respecto a la consulta del señor Azaña,

se sabe que el secretario general de la Pre-

sidencia de la República conversó telefó-

nicamnte con él, y el señor Azaña, en tono

cordial, expuso su propósito de no asistir a

ella por concurrir ahora las mismas circuns-

LERROUX INVITA A ALMORZAR A LOS

MINISTROS DIMISIONARIOS

A las dony menos veinte llegó a la Presi-

dencia el señor Portela, quien manifestó que

iba a celebrar una reunión del Gobierno

Poco después llegó el señor Rocha, que

confirmó lo dicho por el señer Portela.

agregando que la reunión era a las dose, y

que luego, a la una y media, se reunirian

a comor en el Ritz, invitados por el presi-

. Un periodista proguntó qué objeto tenta

esa reunión, y el suñor Rotha dijo que 15

ignoraba, pero que suponia que spria para

cambiar impressiones sobre el planteamien-

A la una y media terminó la reunión del

Goblerno dimisionario. El primero en salir

fué el señor Lerroux, que lo hizo acompa-

ñado de algunos ministros, y dijo a los pe-

-No hay nada noticiable. Nes hemos rei-

do mucho, lo cual demuestra que hay buen

humor en la cámara de difuntos. Ahora nos

El ministro de Trabajo, señor Vaquero

manifestó a les informadores que ayer se

había terminado el proyecto de la ley de

Sanidad, y que esta tarde, a las seis, recibi-

ría a los periodistas para hablar con ellos

VELASCO HABLA CON LOS PERIO-

DISTAS

Esta tarde fué interrogado por los perio-

Tenía la esperanza de que por la necha

hubiese ya encargado de formar Gobierno.

si bien por lo avanzado de la hora no podría

comenzar las gestiones hasta mañana. Creía

que de ser Lerroux el encargado lograría

distas el señor Martínez de Velasco acorca

to y desarrollo de la crisis...

vamos a comer al Ritz.

en refleción con este proyecto.

de la tramitación de la crisis.

En el Gabinete de Prensa de Palacio ma-

Se le preguntó:

como fuera necesario.

lefónicamente o no.

tancias qu ela vez anterior.

dimisionario.

ricdistas:

SOCIEDAD ANONIMA FUNDADA EN PAMPLONA EN 1864

Capital social ... ... 15.000.000 de pesetas

Con SUCURSALES en Alsasua, Aoiz, Buñuel, Caparroso, Cascante, Cintruénigo,

Corella, Elizondo, Estella, Fitero, Irurzun, Lerín, Los Arcos, Lumbier, Milagro, Ocha-

gavía, Peralta, Puente la Reina, Roncal, Sangüesa, Tafalla, Tudela, Vera de Bidasoa.

DEPARTAMENTO ESPECIAL DE COFRES DE ALQUILER

Realiza toda clase de operaciones bancarias

INTERESES QUE ABONA A SUS IMPONENTES

siguiendo las normas del C. S. B. obligatorias para toda la Banca operante en Es-

A las ouentas corrientes y Depósito ... ... ... ... ... ... 1,50 %

Libretas en Caja de Aborros al 3 por 100

 $\tilde{\mathbb{V}}$  in the general and the description of the contract of the description of the description of the contract of the description of the desc

-He aconsejado un Gobierno que acen- rotter constantemente manifemido de que la

túe el camino hacia la paz; y si eso no fue- | solución de los problemas políticos que Es-

Imposiciones a plazo de un año ... ... ... ... ... ... ... ... ...

Capital desembolsade ... 10.000.000

Fondo de reserva ... ... 6.911.749

rias de la suprema magistratura. A la vista formar Gabirette. Desde luego por parte del 1 que pretenden constituir mayoría parlamende est situación de hecho, y teniendo en grupo agrario no se haría objeción alguna a la presencia de los ministros radicales, pues él no tiene incompatibilidad con nadie. A su julcio sélo caben dos soluciones para formar Goblerno: concentración con mayoría parlamentaria o disclución de Contes Entima que las circunstancias no han variado desde el tres do abril, y como se le recordase la existencia del pacto de los cuatro afirmó que de haber existido tal acuerdo el tres de mayo no se habría planteado la cri-

SE REANUDAN LA CONSULTAS.--IZ-QUIERDA REPUBLICANA

A las seis menos veinte llegó a Palacio dusde su domicilio particular el Presidente de la República, pasando directamente a su despacho cficial.

A las seis en punto se presentó en la purrta de Palacio el jefe de la minoria de Izquirrda Republicana, don Augusto Barcia. quien dijo a los periodistas acudía allgo adelantado por saber que el jesp de los nacionalistas vascos, señor Horn, no se presentaría por encontrarse en Paris, lo que le hacía suponer podría anticiparse su consulta. Creía que más tarde acudiría algún miembro de la minoría nacionalista vasca. Respecto al señor Azaña dijo se había limitado a enviar al secretario de la Fresidencia de la Ropública un basalamano, contestando a otro de éste, en el que le decía que no habiendo variado las circunstancia desde la crisis anterior se atenía en un todo a lo anteriormente manifestado.

Barcia salió del despacho presidencial a las siete menos diez, y dictó a los reporteros una noto en la que se dice:

El partido de Izquierda Republicana y su minoria parlamentaria reiteran hoy el pa-

paña tiene planteados está la formación de

un Gobierno auténticamente ribublicano que,

previo el neriablecimiento de la plena nor-

malidad constitucional y de la legal vida en

les organitmes de carácter regional, pro-

vincially municipal, reintegrando a sus car-

gos a todos los elegidos por el pueblo para

des impeñarlos, haga la oportuna consulta

a la coinión. Este parecer, invariablemente

manifestado per les órganes representatives

de Izquiprda Republicana recogiendo el uná-

nime sentir del partido, que en un princi-

pio podría considerarse como una prudente

y cauta previsión, en los momentos actua-

les se impone como remedio único para ha-

cer frente al hondo quebranto y a los graves

daños que el Fizis se infieren por un Parla-

mento por su propia indole y composición

impotente para estudiar siquiera los proble-

mas de orden político, económico, financip-

ro y social que España tiene que resolver.

La obra estéril, cuando no perturbadora,

de las actuales Cortes, acentuó progresiva-

mente las dificultades para dar sclución a

las cuesiones que afectan de modo tan pro-

fundo a la vida nacional. El Parlamento

no consiguió aún votar un presupuesto, to-

riendo que regir hoy, prorrogado, el de 1935

con un aumento enorme de déficit. El co-

mercio exterior desde comienzos del mismo

año hasta fines de 1984 se contrae en más

la balanza comercial, que en 1934 fué de 163

millones de pesetas oro, desfavorable para

E paña en 1934 pasaba a los 156.30 millo-

nes habiéndose acentuado esta advercidad

para nuistres intereses en les cuatro meses

que van transcurridos en 1935" El paro core-

ro, problema social que se afirmaba que

sería una de las preccupaciones econotales

de las Cortes elegidas en noviembre de 1933

y cuyo remedio se anunció en todos los to-

nos, crece con una intensidad pavorosa, co-

mo lo prueba el hecho de que al número de

parados, que en marzo de 1934 era de 666.985

en igual fecha del año actual llega a 704.842,

habiéndose producido en el campo una baja

tan enorme de los jornales que en algunas

provincias no alcanza al cuarenta por cien-

to de lo que percibían en 1933 los obreros

campesines. Citamos estos deches como indi-

ce irrecurable de la grave situación creada

para afirmar que a la economia general se

han causado quebrantos cuyo afecto fatal-

mente se dejarán sentir en el orden mone-

tario. En la esfera espiritual el estado de

cosas es idéntico, pudiendo sostenerse co-

mo hecho comprobado por la realidad polí-

tica que España desde noviembre de 1933 no

conoció más horas con esperandas sensibles

de tranquilidad que las que van del tres de

abril pasado al día de hoy, esto es, duran-

te el tiempo en que ha disminuído la in-

fluencia en la dirección del Gopierno de ele-

mentos representativos del esas derechas

de 246 millones de posetas ero. El seldo de

mores, desgraciadamente, están hoy plenamente confirmados Por ello reproducimos sin modificarla en nala nuestra opinión, que reitigradamente homos expuesto ante Su Exdidencia en tantas coyunturas como las que nos fueron ofrecidas al honrarnos llamándoncs a consulta. Baucia dijo que doupués de su conversación con el señor Alcalá Zamora tenía la impresión de que el jefe del Estado no consideraba esta crisis como corriente, sino de bez-

tante importania.c CHAPAPRIETA

Poco antes de ausentarse de Falacio Parcia llegaron los señores Calderón, Chapaprinta y del Río.

taria. Nuestras previsiones y nuestros te-

Chapaprieta dijo al irse:

-No he hecho más que ratificar lo que dije el mes pasado. En definitiva, la formación de un Gobierno con la mayor base posible dentro de estas Cortes con un programa concreto en que se dé preferencia las cuestiones económicas: paro obrero, presu-

ABILIO CALDERON

El ex ministro monárquico don Abilio Calderón leyó a los reporteros una nota di-

Con absoluta imporcialidad, sin mrias par tidistas y anteponiendo a otdo lo que creo bien de España, he correspondido al honor recibido de Su Excelencia. Nos ratificamos en la nota entregada a Su Excelencia el 30 de marzo. El mes transcurrido, lejo sde variar nuestro criterio, nos ha venido a confirmar en la conveniencia de que la crisis se resuelva como en la misma dejamos indicado. Existía entonces y sigue perdurando la opinión general, casi unánime, de que la vida de las actuales Cortes no se extinga, ya que fueron elegidas libremente con la máxima autoridad, y así mismo reclama con insistencia la formación de Gobiernos definitives, estables, dejando interinidades ineficaces y siempre perturbadoras a pesar de los mejores propósitos. Los delicados problemas iternacionales se han agudizado en este mes último, y les del interior están en su mayoría sin resolver por inestabilidad de los Gobiernos. Debe darse la sensación con el nombramiento del nuevo Gobierno de que se entra en una etapa constructiva y eficaz, y la labor de las Cortes podría devolver la tranquilidad al País para lograr el impulso de la vida económica, hoy deprimida. Conocidas las actitudes de los sectores más imporatntes de derecha y centro, que son considerable mayoría, la solución de la crisis no ha de ofrecer dificultades. Si el nuevo Gobierno lleva en su programa la reforma constitucional, la presentación a las Cortes de un meditado presupuesto con miras de nivelación para 1936 y toma las modidas necesarias para evitar puedan repetirse los dolorosos sucesos del seis de octubre, impulsando al mismo tiempo con activas gestiones las fuentes de riqueza que puedan recolver o mitigar en gran parte la crisis de trabajo en el campo e industrias, la

LOS DE SANCHEZ ROMAN

minoría de diputados independientes le pres

taría su concurso y colaboración para tan

A las siete y media estuvo en Palacio el diputado don Antonio Rodríguez Pérez, secretario del partido nacional republicano, para evacuar consulta por hallarse el presidente del Partido, don Felipe Sánchez Román, en París.

Al salir entregó a los infromadores una nota oficiosa en la que se dice:

He insistido ante Su Excelencia en la opinión que con motivo de la última crisis expuso el presidente del partido nacional republicano, señor Sánchez Román, demostrándole la urgencia de que Gobierno y Cortes se mepleen a fondo en la reconstitución económica de España que ni los Gobiernos apovados por las actuales Cortes ni éstas, a pecar de su procedencia, en gran parte conservadora, han sido capaces de iniciar con eficacia, desaprovechando las covunturas tan favorables que nos ha ofrecido y aun ofrece la trastocada economía mundial, y señaladamente la necesidad de que sólo gobiernen la República personas o grupos inequivocamente republicanos que imponiendo la ley a todos reintegren al país a la integridad de sus derechos políticos. CIRILO DEL RIO

El jefe del partido progresista dijo a los

informadores al dejar Palacio: -He aconsejado a Su Excelencai la formación de un Gobierno de amplia concentración republicana que tenga las mayores asistencias políticas posibles y que signifique un Gabinete de pacificación y concordia que pueda, dejando un poco al margen cuestiones de partidismo político, dedicarse con la mayor eficacia a resolver los graves problemas que apremiantemente tiene planteados el país: régimen presupuestario, paro obrero, situación precaria de la agricultura y dificultades del comercio exterior, entre otros. Si, desgraciadamente, ésto no fuese posible con la amplitud que es de desear. estimo debe buscarse la posibilidad de formación de un Gobierno que no pierda en absoluto esta significación, y sólo en el caso de que los partidos políticos, con sus actitudes, hagan insuperablemente imposible esta solución, debería pensarse en la disolución de Cortes, cuya medida en las circunstancias actuales no puede desconocerse que ofreceria serias dificultades. LERROUX RECIBE ENCARGO DE FOR-

MAR GOBIERNO

A las ocho y cinco de la noche llegó a Palacio el señor Lerroux, permaneciendo en mencs veinte. Cuando salió dijo a los pe- referencia: riodistas, que le abordaron: -Su Excelencia me ha hecho otra vez el

honor de conferirme el encargo de formar Gebierno, y puntualizando bien la misión la ha concretado en la siguiente forma: Planteada ante el Presidente de la Re-

pública la necesidad de resolver esta crisis

LAS REGIONES

Dos chicos a un pozo por un hombre de barbas blancas

Un suicidio por la malversación de fondos habida en la Diputación de Valladolid

> Madrid, 4, 23,30 FASCISTA QUE FALLECE

> > LON

PARI

ministr

El Se

señor -

LOS

tánico

que pu

tencia

3 de F

tes de

tos de

francé

danub!

dido el

potenci

que el p

El ge

pratidal

in sobr

mo sob

el decid

TURI

ROM

gara, qu rá tres

En. lo

tiene la

cuya in

una inf

tarán.

Y fir

Stressa

SE PR

CIO

BER

sentad

truts o

radioer

nal Ale

que a

nantem

dicfónic

en los

namarc

"poblac

Iruña,

ya pobl

posibiór

diente

Múgica

Lumbie

similar.

Que

riante d

to como

teradas

y códic

todo, la

tiempo

docume

docume

miento

parte d

poblado

San C

bra Iru

fecha,

En lo

aparece

alberga

mostra

quistad

vieron (

digenes

el seño

Calamanca. — En el hospital ha fallecido Juan Pérez Aldeida, el fascista herido en la colición política habida el mes anterior. UN SUCESO MISTERIOSO

Valdepeñas. - En el sitio denominado Casablanca el niño Pascual Ruiz Garcia, de nueve años, dió cinocimiento a gritos a sus padres, coupados en las faenas del campo. de que un hombre viejo con barbas blancas había arrojado al pozo de la casa a sus hermanos, de monos años que él, Juan y Luis, peraciendo éstos ahogados. El deble crimen se presenta con caracteres misteriosos. He chico Pascual insiste en sus manifestacio-DERIVACION DE UNA MALVERSACION ...

SUICIDIO DE UN FUNCIONARIO

Vacadelidi. — El ta tande se ha registrado una dolorosa derivación de la mallversación de fondos recientemente descubierta en la Dipulación. Esta tarde se ha suicidado el ayudante de la Depositaria de la Diputabión don Tirso de la Cruz, que se arrojó ar paso del tren rápido assendente que llega a cota ciudad a las tres y media de la tardo. Quadó destrozado. El suicida salió de su cara diciendo marchaba a dar un paseo. Ha dejado varias cartas, entre ellas una para el juez y otra para don Francisco de Cossio, director de "El Norte de Castilla", exculpándose de cuanto contra él se ha dicho en campañas que reputa calumnicsas.

La cantidad malversada asciende a ochocientas mil posetas, y el principal responsable del delito, don León del Río, ha huído. EL SUMARIO POR INTENTO DE ATENTADO CONTRA LOPEZ OCHA

Barcelona.—En el Juzgado número cuatro. en el que se instruye el sumario por intento de atentado contra el general López Ochoa, han prestado declaración varios testigos, incluso el dueño del hotel en que se hospeda el citado general, no aportando, según parece, nada de interés

También ha declarado el propio López Ochoa; pero sobre los términos de sus manifestaciones se ha guardado reserva. Igual mente han declarado los cinco agentes de la brigada social que intervinieron en el ser-

De las diligencias practicadas se desprende que los detenidos proyectaban otros atentados, la mayoría contra militares segun una lista que les ha sido ocupada, y que preparaban un contrabando de armas. Contra los detenidos ha decretodo el juez auto de procesamiento y prisión incondicio.

ANSOLEAGA, 39, 1.º, derechs

Teléfono 1405 (Antes Grand Hotel)

conviene puntualizar, la d esi conforme a la libre voluntad de los partidos que han de constituir la mayoría se desea resueltamente la reforma constitucional se dan la transigencia y concordia que la hagan viable, o si, faltando esta posibilidad, queda aquel fin pospuesto prácticamente a otros propósitos y preccupaciones. Se ha conferido a odn Alejandro Lerroux el encargo de proceder a tal esclarecimiento y de formar, en su caso un Gobierno que con la base de la antigua mayoría, pero extendida con amplitud conveniente siempre para resolver e paz otros problemas de interés, se convierta en el requisito de eficacia que exige el artículo 125 d ela propia Constitución. Dentro de las expresadas características el cumplimiento del encargo no excluye como única solución posible la reconstitución, con aportaciones y refuerzos de los demás partidos, del Gobierno dimisoinario, cuya resultante esencial ha motivado distintas y, sin embargo, coincidentes afirmaciones con ocasión de las consultas evacuadas. He manifestado al Presidente de la Repu-

blica- dijo Lerroux, reanudando sus manifestaciones- que cuanto más difícil la misión, tanto más honrosa era para mí, y ahora voy a cumplir mi deber en servicio e interés de la República, tratando de resolver el problema, aunque me reconozco inferior al encargo. Comenzaré las gestiones esta misma noche para terminarlas mañana por la mañana. No digan ustedes que salgo con la cara triste. Soy un hombre resignado.

Desde Palacio el señor Lerroux se trasiadó a su domicilio, y citó por teléfono para rounirse en su casa a las diez de la noche a les señeres Martínez de Velasco, Gil Robles REUNION DE "LOS CUATRO"

A las diez y diez minutos de la noche lle-

gó a casa del señor Lerroux el jefe de la Ceda, haci ridolo instantes después Martínez de Velasco y don Melquiades Alvarez.

Los tres dijeron a los reporteros habían sido llamados por ol presidente del Consejo, sin saber de qué iban a tratar ni si la reunió sería larga o corta.

A la hora expresada llegó también a casa de Lorroux el ministro de E tado dimisionario, el cual manifestó iba a saludar al presidente y afirmó no tenía noticias sobre la

La reunión de "los cuatro" terminó a las once y cuarto de la noche. De ella facilitó a el despacho del Presidente hasta las nueve los informadores el señor Gil la siguiente

A requerimiento del Presidente del Con sejo nos hemos reunido para examinar el encargo dado al señor Lerroux por el Presidente de la República. Dada la importancia que tiene hemos creído preferible meditar esta noche sobre él y reunirnos mañana por la mañana en la Presidencia para conaparece una cuestión objetiva y previa que l tinuar cambiando impresiones.

Nitrato de Cal IG demuestra su excelencia PARA CONSULTAS TÉCNICAS: CONSULTORIO AGRONÓMICO DE LA UNIÓN QUÍMICA Y LLUCH, S. A. Calle El 12 de Abril, 2 VALLADOLID

Representante D. APOLINAR AZANZA Pampiona, -- Rochapea

# Información del Extranjero

# las patriotas filipinos ocuparon tres ciudades.-Son calificades como comunistas por conveniencias de los norteamericanos

persecución de los periódicos católicos en Alemania.-Los ingleses estudian el pacto oriental de asistencia aérea.

UNA INVITACION DEL REY DE INGLATERRA

LONERES El Rey Jorge ha il vitado prisonalmente al general Weygand a ir a ondres para asistir a las fiestas del Jubi-

FANDIN RECIBE VISITAS PARIS.—El presidente del Consejo de Miostros francés recibió ayer la visita de su nistro de Finanzas, señor Germain Mar-

m. El señor Flandín recibió, poco después, al gener Antonesco, ministro de Finanzas de

LOS INGLESES ESTUDIAN EL PACTO ORIENTAL DE ASISTENCIA AEREA LONDRES.—Los técnicos del Gobierno británico estudian en la actualidad la forma que pudiera darse al pacto occidental de asis que par la declaración del tencia aérea, previsto por la declaración del

Semejante cuestión ya ha sido objeto de comunicaciones por la vía diplomática entre Londres, Paris, Roma y Bruselas, y los respectivos Gobiernos ya han estudiado el proyecto de texto correspondiente

Se considera aquí que convendría puntualizar bien los tédminos del pacto general antes de llegar a la conclusión de instrumentos de efecto bilateral, según el Gobierno

En opinión de los ingleses, el pacto general puede considerarse ligado a los restantes instrumentos previstos por la comunicación del 3 de Febrero, y en particular al acuerdo danubiano, que, según se espera, quede decidido en la reunión de representantes de las potencias que tendrá lugar en breve en la

apital italiana. La opinión británica coincide con el punto e vista expuesto por el jefe del Gobierno, señor Mac Donald, el jueves último en la Cámara de los Comunes, en el sentido de ue el pacto occidental aéreo pudiera ser úlamente completado por un convenio de

mitación aérea. El general Goering se declaró el jueves pratidario, también, de dicho proyecto; pero inguna comunicación ha puntualizado hasta el momento presente la opinión de Berim sobre el particular.

De todas suertes, sea cualquiera lo que se decida sobre este extremo particular, como sobre el pacto mismo, Inglaterra tiene decidido propósito de no entablar negocaciones con Alemania en tanto que el prodema danubiano no esté resuelto.

EL CONGRESO DE LA ANESTESIA TURIN.—Se está celebrando en esta ciud, con toda brillantez, el primer Congres ternacional de la Anestesia, al que conrren personalidades de diferentes países. A CONFERENCIA ITALO AUSTRO-HUN-GAR ADE VENECIA

ROMA.—La Confere cia italo-austro-húngara, que hoy se inaugura en Venecia, dura-

rá tres días. En los círculos diplomáticos de Roma se tiene la impresión de que esta Conferencia cuya iniciativa corresponde a Italia, tendrá ma influencia decisiva en la danubiana de

Italia tiene a Francia e Inglaterra al corriente de las cuestiones que en ella se tra-

Y finalmente, puntual con los acuerdos de Stressa, las informará también sobre los resultados obtenidos.

SE PROHIBE EN ALEMANIA LA RIADIA-CION DE DISCOS DE GRAMOFONO BERLIN.-Basándose en una querella presentada el 5 de Mayo del año pasado por los truts d eles discos de gramófono contra la radioemisora del Reich, la Sociedad Nacional Alemana de Radioemisión ha decretado

nantemente prchibido hacer emisiones radicfónicas de discos de gramófono. Las empresas alemanas que no son parte en los procesos ya empezados en Suiza, Diamarca, Yugoeslavia y Hungría y anunciados en Alemania, pueden tomar el camino de

que a partir del 5 de Mayo quedará termi-

Los archivos de discos gramofónicos de la

radioemisora del Reich serán sellado maña-UN ABUSO ALEMAN CONTRA LOS PE-

RIODICOS CATOLICOS RCMA.—"L'Osservatore", refiriéndose a que entre los periódicos católicos alemanes que deberán cesar la publicación figura también el "Germania", dice que a él no corresponde responsabilidad moral y civil si a los ataques neopaganos no puede responder con valor. Si "Germania" no ha podido decir más, ha vivido bastante para decir lo sufi-

dia voz, de la arbitrariedad estatal. Es un abuso y una violencia inaudita la

ciente y para protestar, aunque fuera a me-

El periódico católico está condenado a morir porque Dios ha demostrado que es preferible la muerte al silencio.

Además de esto dice que continúan en Alemania confiscando los Boletines Eclesiásticos diocesanos y que se preve una próxima suspensión de todos ellos.

Los artículos "culpables" son exclusivamente religiosos y combaten con verdadero espíritu cristiano el ateísmo, el panteísmo y el fetichismo de los antiguos bolcheviques, camuflados al presente de ultrapatriotis.

"L Osservatore" cita como ejemplo la confiscación de la "Chirchenzeitung", de Tréveris, que demostraba cómo entre la Iglesia y la autoridad estatal, fendada sobre el cristianismo positivo, no existe ni puede existir ningún contraste.

El periódico del Vaticano comenta que con esa confiscación la autoridad viola el pacto

lyicas con fecha del domingo 5 de Mayo han tenido que ser confiscadas, a pesar de llevar elsello del Obispado de Berlín, porque contenían una Pastoral de los Obispos de Prusia relativa al Domingo de la Educación, con pasajes que constituyen una critica inconcebible de la institución: "El año en el

LOS MIEMBROS DEL CONGRESO DEL

ALGODON VISITAN AL PAPA RCMA.—El Pontifice ha recibido a 250 miembros del Congreso Internacional del Algodón, acompañados de sus familias. El representante belga Braseur leyó un mensaje de salutación, en el que afirmó que las sesiones del Congreso algodonero se desarroban con arreglo al espíritu de la Encíclica "Quadragesimo Anno", y auguró que todas las raciones debarían reconcoer que los valores espirituales y morales han de tener indicoutible supremacía, a fin de librar a los pueblos de graves y dolorosas consecuer cias La Encíclica "Quadrage simo Anno" será la gula segura para vencer las dificultades y los obstáculos.

El Papa respondió dando las gracias e insistiendo en la mayor comprensión de los valores espirituales.

TRES CIUDADES FILIPINAS EN MANOS

DE LOS PATRIOTAS MANILA (Islas Filipinas).—Las autoridades han tomado las medicas necesarias para sofocar el movimiento revolucionario que han iniciado desde ayer los partidarios de Shaksal, quienes piden se realice la completa independencia del archipiélago filipino, inmediatamente, sin esperar al plebiscito que está anunciado para el 14 del actual; la revisión de la constitución y la abolición del régimen actual de policía.

En las ciudades de Cabello, San Ildefonso y Santa Rosa, ha habido, respectivamente, cliez y siete, tres y cinco muertos. Las auto idades reconccen que la situación es seria y que los extremistas han ocupado desde ancche las tres ciudades citadas. También se dice que en la provincia de Cavite el gobernador interino, don Ramón Samonte, ha sido detenido por los patriotas, en rehén,

un arreglo contractual sobre la base del in-, y que parte de las fuerzas del Gobierno se han unido a los shaksalistas.

SESENTA MUERTOS MANILA.—Los sublevados retroceden ante el avance de la tropa y de la policía.

Se espera que la acción decisiva se produzca en Calamba, en donde se ha concentrado la mayor parte de los insurrectos. Hasta ahora hay sesenta muertos y cien

Parece que el motivo de la insurrección ha sido la oposición de los sublevados a la ratificación de la Constitución acerca de la cual se ha de votar el día 11 del corriente.

BERLAN -Los diarios alemanes atribuyen extrema gravedad a los incidentes de las Islas Filipinas.

Algunos periódicos llegan, incluso, a ver en ellos, como complicación remota, la eventualidad de un conflicto entre los Estados Unidos y el Japón.

Ese conflicto-dicen-podría hacer perder a los filipinos, en provecho del Japón, la libertad que han conquistado después de 300 años de dominación española y de cuarenta de soberanía americana.

LO QUE DICE EL PRESIDENTE DEL PATIDO SAKDALISTA EN LOS ES-TADOS UNIDOS

STOCKTON (Estado de California) .- Tomás D'Española, presidente del partido de sakdalistas en los Estados Unidos, que dice tener mil afiliados, h adeclarado que la sublevación en Filipinas fué obra del partido de Manuel Quezon para desacreditar a los sakdalistas y para que se les considere como comunistas.

D'Española desmiente que tengan esta últia filiación política, y ha dicho que el objeto de los sakdalistas era de triunfar en el plebiscito que sobre la Constitución se cele-EFRLIN.—Varias hojas celesiásticas cató- | brará el 14 de Mayo, por medio de una propaganda pacífica y legitima, en la que haría una campaña contra los miebros del partido de Quezon.

Anunciió que los sakdalistas quieren una independencia inmediata y atacó al período transitorio de diez años que actualmente es propósito de establecer, períod transitorio que fué establecido para beneficio de los financieros de Wall Street, que buscan la recaudación de deuda en forma de bonos en

"Nosotros creemos que Japón no tiene ambición alguna oculta contra Filipinas, y esto es la verdad, porque de otro modo hubieran podido tomar las islas en cualquier momento que les conviniera.

El fantasma del Japón no es más que una olumna de humo provocada por los capitalistas americanos.

LA CATASTROFE DE KARS ANKARA.-El seísmo registrado ayer en la provincia turca de Kars ha destruido 15

pueblos. El número de doscientos muertos que se dió en un principio va siendo aumentado considerablemente por las noticias que se reciben y sólo los heridos graves pasan de

Los trabajos de salvamento son muy difíciles, a causa de la interrupción de las carreteras, destruídas por completo en gran-

Las sacudidas sísmicas continúan.

Boinas de fabricación Navarra,

PARA SUELOS Y MUEBLES

Venta en todo comercio. Viuda de Alvaro Lorente ESTELLA CONTRACTOR ACTUAL ACTUA

### MONTAÑISMO

Buen comienzo el que tuvo "Krichtzalle Euzkotarra" el pasado miércoles, día en que inauguró temporada alpinista y con ella su segunda etapa de vida.

Con el mayor éxito se realizó la excursión a la Peña de Etxauri; acudiendo una cuarentona de montañeros quienes después de gozar de un hrmoso día, hicieron votos fervientes por continuar la trayectoria que harf emprendido, estando dispuestos a no faltar ni a una sola de las salidas que oficialmen-

Hay que destacar en dicha excursión la presencia de bellas señoritas que se mostraron tan valientes como los más arriesgades alpinistas y al igual que sus companercs ofrecieron seguir prestando concurs? al recorrido de montañas con lo que naturalmente, gana en un porcentaje muy grande les alicientes que por si solos reune.

La próxima excursión se realizará D. m. el próximo demingo día doce y se ha designado para ello el monte Putxerri situado en plena Sierra de Aralar, la que tantos encantos encierra en toda su gran extensión.

Mañana serán fijadas las listas de inscripción y se recomienda a cuantos ptensen asistir den su nombre lo antes posible, facilitando asi los detalles de organizaçãon.

Este monte, como todos cuantos se haga en colectividad son puntuables para el con-

Lejía "LA NAVARRA"

ADAUTO RUIZ DE MENDOZA Fábrica en Estella y Villafranca

"Qué descansada vida

lustrar suclos y muebles

la del..." que sólo tiene per misión

con el famoso "ENCAUSTICO ALIRON".

LARIOS, S. A.-Málaga

Propietarios de la marca

Jiménez & Lamothe

NOGAT

Producto especial MATA - RATAS

El Mata-Ratas NOGAT constituye el producto más cómodo, rápido y eficas pa-

ra matar toda clase de ratas y ratones. Se vande a 50 céntimos el paquete y a 10

pesetas la caja de 25 paquetes en las principales farmacias y droguerías de España.

Producto del Laboratorio Sokatag, calle del Ter, 16.

BARCELONA

NOTA: Dirigiéndose y mandando al mismo tiempo por Giro Postal o sellos de

Correos el importe, más de 50 céntimos para gastos de envío, el Laboratorio, a

-4.1.03.83145 ( 530 A)

C TERROR -

### DE MANERU DE ARRAYOZ

Sr. Director de LA VOZ DE NAVARRA.

Muy señor mío: Ruégole dé cabida en el

NAVARRA, al siguiente escrito, pues se han

dado noticias con firma de "El Correspon-

sal", y yo, que lo soy, no he autorizado a

nadie para que las dé y menos falsas e in-

Y para quedar en el lugar que me corres-

ponde, haré las siguientes declaraciones:

organizador de Tolosa, como dice, haya esta-

do entre nosotros, pues no tengo el gusto

b) Que no me interesa si ha amenazado

c) Que no se oye ni una palabra entre

al propietario, si no despide a otros obreros.

los jóvenes, ni propietarios, porque aquí to-

d) Que el que firmó las noticias de Ma-

ñeru podía haber firmado con su nombre y

apellido en lugar de firmar "El Correspon.

Con gracias anticipadas se despide su

LUIS ARBELOA.

de conocer a dicho señor Rivera.

ne su domicilio.

no con uno que lo fué antes.

el individuo que se alude.

affmo. s. s, q, e. s. m.,

Era ayer Con los risueños horizontes que se promete la edad de les 26 años, teniendo periódico de su digua dirección, LA VOZ DE por delante un mundo de ilusiones, justa aspiración de un corazón abierto a los encantos de la vida, veíamos, a nuestro lado. haciendo vida habitual, pletórico de salud y en franca y agradable camaradería, al simpático Ignacio, hijo de nuestro buen convecino don Jerónimo Apezteguía.

Era ayer todavía, cuando, en las atenciones de su oficio, le veíamos cumplir dili-Primera.—Que el sindicato existe ya de hace un año o más, y no como dice la notigente, las menores indicaciones de cuantos cia "se anuncia la formación del Sindicato buscaban sus servicios. Era ayer, que le veíamos compartir con nosotros, diversiones, Segunda.-Que no me interesa dónde tiejuegos. ¡todavia nos parece sentir el eco de su voz y de sus canciones de tertulia. Nos. Tercera.—Que no es cierto que la cuestión parece contagiar aquel su santo optimismo, sea con el conserje del Círculo Jaimista, siaquol buen humor, con que hacia gratas nuestras reuniones, y mejor todavía, nos pa-Cuarta.—Que es inexacto el que solía forrece recordarle, allá, en sus actos de piedad, mar parte en los tajos a días perdidos, pues cua do, como modelo de juventud, le veíatrabaja casi todo el año para el propietario mos tantas y tantas veces, frecuentar los Sacramentos... y sin embargo...! a) Que no es verdad que el señor Rivas,

Hoy... hoy el Señor nos lo ha llevado para si. Al disponer El esta dolorosa separación, acatamos sus santos designios si bien esta partida nos sume en la tristeza amarga de quien dá el adiós al amigo querido que se va, que se ha ido, confortándonos el ánimo, la consideración piadosa de que su alma, que tan plácidamente descansó en el Señor, el lunes a la madrugada, estará gozando de la paz de los Bienaventurados, en premio a su vida ejemplar y santa muerte, acaecida tras recepción fervorosa de los Sanos Sacramentos.

A los atribulados familiares les valga de algún lenitivo en tan sensible pérdida, el ver que sus convecinos comparten su dolor, y pensar que, por lo mismo, tendrán en sus oraciones, un recuerdo para el pobre Inashio (G. B.)

Y tú, lector, también reza por él.

## Máquinas de escribir

Se arreglan y se limpian toda clase de máquinas de escribir a precios módicos.

Los encargos en Puneraria de Ciga Zapateria, 56 Teléfono 2715 PAMPLONA

## Cognac Barbier



# las guerras de los barrios de Pampiona

### Conferencia del señor Aguerre en el Ateneo Navarro

ruña, de Alava, en Irún, de Guipúzcoa, cu-Va población antigua estaba así mismo en Sibión dominante, "agrupada en la penliente de una colina", según don Serapio Múgica; e Irumberri, forma primitiva do Lumbier, que también ocupa una posición milar, sobre una pendiente pronunciada. Que el nombre de Iruina o Irunia —var ante de él mismo— estaba acreditado tanto como cualquier otro, lo vemos en las reiendas veces que aparece en los documentos códices. Calificando a la diócesis, sobre todo, la palabra iruniense prima en cierto dompo sobre las otras. También se da en documentos reales. Así por ejemplo, en el documento que el año 1129 sirve de otorgamiento del Fuero de Jaka y de otros por Parte del Rey Alfonso el Batallador, a los pobladores del Burgo de San Saturnino o San Cornin, se menciona tres veces la palabra Irunia o Iruina y tan sólo una, en la scha, Pampilonia.

En los primeros tiempos de la ora actual, aparece Pamplona, o Iruña, por mejor decir, albergando una colonía remana. Flarence demostrado que los vascenes no fueron conquistades per les remanes sine que convivieron con ellos mediante ciertos pactos. "Indiguras y extranjeros —dice a este respecto el señor Campión convivierca amistocamen-

Basta indicar que esta circunstancia de ta a la sembra de la paz remana". Así, pa-"poblado" cimero" aparece también en la rece ser que en Iruña, ciudad estratégica de la l'arraconense, los romanos tenían su murelocido. Las oscuras referencias que nos vienen de les tiempes de Roma, nes dicen, una que fué fundada o favorecida por Pompeyo y de que aquí tomó el nombre de Pompeyópols, las ctras que aquí hubo una colonia romana de importancia, cuyos indicios han aparecido en los mesáricos de las excavaciones, schre todo en la calle Curia. Y matarde, si homos de atender a las Actas más o menos sinceras de San Saturnino y San Fermín, nos encontramos con que existía un senado romano, que como se sabe, no era otra cosa que un municipio. Es un hecho la convivencia de elementos indígenas con los cclones de Roma, mílites en su mayor parte, colicados en estos sitios estratégicos llamades presidies, para un más cómodo servicio de las necesidades marciales en el contimonite ibérico. Mais todo este estado de codas finó segu-

ramente al caer el imperio romano; el vic jo Burgo de Iruña habría ido a rafugiarso una vez más dentro de su indigentismo, hasta que éste vino a ser turbado por los bárbaros y luego por las incursiones de los godes que décèse heber subide hasta tierra de La. Vulven les mores a cemer la ciuded en Pamplona, llevándose decpués tan contentos 935 pero el intrépido vascón, Sancho Abercara a casa, el famoso "domuit vascones"

"La frase compiterna de los cronictas "do"

muit vascones" difata un estado de guerra nacabable y no de sujeción", dice el señor Más tarde los árabos, los cualds, como la

pólycra, se corrieron por todo el continente ibérico, amerozando a la cardial. Y sin reponerse de tanta quiebra, Carlo Magno, el cual con las mejores apariencias de amigo, derruye implacablemente les mures de la ciudad de Iruña, dando lugar a la legendaria catástrofe de Ibañeta, en donde pereció la flor y mata del ejército karclingio, pasmo de Europa. Esta gesta del Emperador fué el agravio más terrible inferido a los vascones. Hay que fijarse un poco en lo que Pamplona representaria para ellos Precisamente por esto, no la perdonó Carlo Magno, consciente del gran compremiso que era para él el dejarla a retaguardia. Todo induce a creer que constituía Iruña un punto de apoyo magnifico para aquellas excursiones vas ónicas que como trembas caian sobre la tierra llana. Pamplona desmantelada era la ruta del enemigo abierta hacia la montaña. No es extraño, por ello, que el vascón se dispusiera a vengar la afrenta para ultericr escarmiento. Otra prueba terrible para Famplona habría sido el asalito de los normandos llevado a cabo hacia los años 858 y 859. Realmente es un misterio cómo los normandos pudieron llegar hasta Iruña; ¿acaso luego de razziar la Vasconia aquitana. hecho que, según nos dice Odenart, fué torrible y durante el cual, "les campos de la Vasconia fueron conculcados y exterminados?

Sucediéronse luego amenazas de mores quo merodeaban por las tierras llanas de Nabarra, lleganido hacta la capital, sobre todo, el ejército triunfador de Validejunqueka los derrota y hace levantar el cerco.

Situada, como se ve, la vieja ciudad vas-

cónica en el punto de alcance de tantas invaciones, forzosamente había de despoblarse Mas alguna vez tenía que sonsolidar la situdición y ésto llegó con Sancho el Mayor, el cual decretó la restauración de la sede irunience, cobrando con ello la ciudad una nuova fisonomía. En el privilegio real a favor de Santa María de Pamplona, fueron tan munificas las concesiones instituídas. que, no obstante las calamidades anteriores. se hizo de la iglesia iruniense una de las mitras más cpulentas de la región septentrional de España, según dice Madrazo. Esta donación y otras que vinieron después fueron todavía mejoradas, hasta el punto de que, sogún Yanguas, la villa de Pamploná pertonocía a su Chispo e Igliesia. Los beneflores llegan a ser realmente exorbitantes, tano que la categoría social del Obiepo y su servidumbre gozaban de un fuero cuasi regio. La preenminoncia de la iglosia y de la curia que radicaban en la Nabarrería, unida a la circunstancia de ser sus moradores' lo más indígena y al mismo tiempo lo más antiguo de la aglomeración iruniense, dió lugar a un prurito natural, en las gentes de la "ciudad"". Así se llamaba a la Nabarerría, en contraposición a los "burgos" que era el nembre de las otras poblaciones. Consta que en el siglo XII eran cuatro los barrics de Pamplona, el uno, la ciudad o "Nabanerria" que acabamos de citar, dentro de cuyo perímetro estaba el Burgo de San Miguel el Burgo de San Cernín y el Burgo de San Nicolás. Hay quien ha supresto que los Burgos formaron efecto de la carta-puebla otorgada por Alfonso el Batallador, el año 1129 pero, documentos de Sancho el Sabio hablan de "nuestro viejo burgo do San Cernin" y de "nuestro nuevo burgo" refiriéndose al de San Nicolás. Don Juan Albizu, en su obra "San Cemín de Pamelo-"

Portugal y Américas.

vuelta de correo, verifica el envio del perifica.

estas frases reales, que no es presumible aplicara el Rey el calificativo de viejo a un burgo que tendría unos treinta años no mác. Existía sí, probablemente, mas ello no resta valor a la afirmación de Yanguas de que Alfonso el Batallador hizo una población de frances, porque el instrumento principal de la población o repoblación del Burgo de San Cernín el famoso documento de aquel rey. Se otorgan por él todos los privilegios y granjerías del Fuero de Jaka, uno de los más nobles y pingües, distinción reservada peaje ni lezta (contribución) en todo el reieierzitar una munifencia especial, y sobre todo ello, se consignan todavía franquicias excepcionales tales como la de no pagar peaje ni lezta (contribución) en toro el reino; que sólo en esta población pudiera venderse pan y vino a los peregrinos, que ninguna de las otras poblaciones fortificara y que ningún navarro, clérigo, soldado ni infarzón poblase entre los francos... También se les facultaba para presentar tres vecinos, de les cuales el Obispo elegiría el Alcalde, con lo que el Burgo se elevaba al rango de municipio. Se ha censurado sobre manera la disposición de que ningún navarro poblara entre los francos, dándele el sentido de que al rey hacía de peor condición al indígena que al extraño, mas no parece que esta fuera la mente de aquel, sino más tion el evi-'ar que los indígenas, pobladores de otros burgos y de otros pueblos, atraídos por la golosina de entas concesionos reclos, abandovaran aquellos con perjuicio del fin principal de la concesión que era el de fementar la republación con nuevos aportes y nó con los que había en el reino. Mas en todo caso, su interpretación había de dar crigen a conflictes muy graves. Y así fué en efecto, perque muy prento debieron de surgir diferencias de la acepción rigorista del na" supone y con razón, haciendo alusión a la receipto real, ya que los del Burgo de San

Cernin se empeñaban en que, consecuentes con la letra de aquel, podían impedir el que vivieran entre ellos navarros de ninguna especie, lo cual no podía menos de venir en infamante menosprecio de la gente indigena. A pesar de ello, debieron de darse en su perimetro de gentes del pais, pues el año 1180, los habitantes de éste, por mandato y consejo del Rey don Sancho eli Sakio y don Pedro de París, Obispo de Pamplona, toman el acuerdo de expulsar de su seno a los moradores navarros, salvo algunas excepciones, y de no admitir en lo sucesivo por vecino a ninguno de aquellos, ni a darles en arrendamiento tiendas, ni casa, ni a emseñarles los oficios de cambistas, albergadores y otros. "Este instrumento -dice Ma regui— está respirando por todas partes alto menosprecio de la raza navarra y el haberte dictado de acuerdo con el Rey y el Obispo, manifiesta claramente que ese sentimiento melévolo no era una preocupación de las habiltadores del Burgo, sino que estaba arraigado en la sociedad toda y socienido por los reyes". Con referencia a este documento, parece un peco raro que don Fedro de Paris, natural de Artajona, varón de ciencia y virtud y prelado relevante de la diócesis truniense, ilustre per varios méritos entre ellos el de la fundación del notabilisimo cenobio de Iranzu, en cuyo recinto reposa, hubiera atizado siquiera fuera indirectamente odio secular de los barrios de la vieja Iruña, dando, al famoso Fuero ctorgado por el Batallador a favor de los burgueses de San Cernin, su sentido más restricto. (Continuará)

LABORATORIO

de Tolosa, 9, tercere.

## Enseñanza y juventud en la Italia fascista

ITALIA.—Régimon fascista.—Todo para el Estado: hombres, mujeres, niños, han de 81crificario todo-si fuera preciso-por el F3tado. Absorción completa de la persona idad individual. Los jóvenes, pues, para el Estado. "In il nostro Goberno la basi fermidabili nella ecsciencia della Nazione é il sostemento delle migliori, della presche generazioni italiane".

"Estas palabras pronunciadas por el Duce en su oración parlamentaria del 16 de noviembre de 1922-dice Aldo Passetti d'Italia (publicación cficial)—dejan entrever, ya en los albores del régimen, la firme voluntad del fascismo de recurrir a la energía de los jóvenes, y por tanto de considerar con la máxima importancia la educación integral de la juventud".

Farece que se habla de "energía" física nada más. Y es que en el fascismo, aunque otra cosa afirmen sus dirigentes, se considora el espíritu en el joven como cosa cecundaria. Es más, hay siempre un vago temor de que se desarrollen en la juven ud las fuerzas espirituales...

Así pues un gran porcentaje de la educación fascista es física nada más: el aparato de guerra, las grandes paradas militares, los desfiles marciales, la teatralidad de la enhibición, para exteriorizar ficticiamente la grandeza de la nación.

Todo esto requiere una meticulosa preparación física, que los dirigentes del fascismo se encargan de ponerla a punto mediante la práctica de los Sports, "Attivitá" "preminente" (dice con candorosa ingenuidad la misma publicación oficial), tanto del G. U. F. (Gruppi Universitari Fascisti) cuanto del F. G. C. (Fascio Gionavili di Combattimento) "é la práctica inteligente y racionale di tutti gli sports".

Al "balilla" se le proporciona una instrucción de soldado; aunque no quiere decir esto que el ejercicio de la inteligencia sea poco menes que nulo, sino que se le educa no "para él", sino para el Estado. Todo el bagaje intelectual del fascismo tiene por única directriz la preparación para un futuro próximo, en el que el "metal en bruto" de la adolescencia se convierta en su madurez, en una pieza más del engranaje del Estado. Pero éste no exige tan sólo hombres y fuertes, requiere también pensadores. Y a este respecto, en gracia a la imparcialidad, hemos de consignar que no es solo la educación del cuerpo, aunque ocupe un porcentaje muy elevado, la que se proporciona al "giovanni" italiano. También se le modela el espiritu. Siempre, claro es. "en fascista". Al "balilla" se le llena—sí es verdad—la

cabeza de conceptos, de subordinación, jerarquía, disciplina, saludo, revista, instrucción, uniforme, banderas, gallardetes, etcétera, pero también se le enseñan las prácticas agrículas y las de marinería civil. Se le construyen edificios propies con buenas salas de gimnasia y piscinas, es cierto, pero al mismo tiempo dichas residencias, o clubs de la la juventud, disponen de bien nutridas bibliotecas, y si el Gobierno se gastó en el pasado año 4.491.733'73 de liras en indumentaria y distintivos para equipar a 188.826 " "balillas", también invirtió 5.001.578'03 en adquirir libros que distribuyó entre 578.080

alumnos. No se descuida, aunque tampoco se cultiva, sin embargo, (hay "razones" para ello) en toda su amplitud, la mentalidad del adolescente. Hecho este pequeño preámbulo, que nos

parece indispensable para dar a conocer el carácter de las organizaciones de la juventud italiana, pasemos a describirlas, deteniéndones, en las de carácter universitario. No sin advertir, que a causa de esta restricción de la individualidad de que antes hemos hablado, las asociaciones de estudiantes-faltas de iniciativa particular-no tienen la importancia que desearían los jefes fascistas, causantes por otra parte de esta anomalía, ya que impiden el desarrollo de la propia personalidad del estudiante, que es su cualidad más peculiar.

El 3 de abril de 1296 se reconoció como institución pública el patronato del subsecretariado de Educación física a "l'Opera Nazionale Balilla", con cuyo nombre se designa al conjunto de los "avanguardisti" y de los "balilla" propiamente dichos. Estos agrupan, según una recientísima disposición, a los niños desde los seis años hasta los catorce; los "avanguardisti" enrolan a los jevenzuelos de catorce a dieciocho años.

Al principio se daba por terminada la educación fascista en esa edad, mas no quedaba per completo satisfecho el deseo de los dirigentes, que no se resignan a perder en ningún mometo el control de las masas. Uno de ellos declara: "considero que el trienio desde les diez y echo a los veintiún años es en la mayor parte de los casos, el período más crítico para la formación de una conciencia, determinándose en esta edad la dirección de la vida".

De acuerdo con esta declaración, el Gran Consejo creó el 8 de octubre de 1930 (VIII del Fascismo, como fanáticamente cuenta) el "Fascio Gicvanili di Combatimento" (Fascio de Combate de la juventud) con estas palabras: "El Gran Consejo decide la constitución del Fascio Giovanili di Combattimento, que encuadra a los jóvenes de 18 a 21 años, provinentes de los "avanguardisti" "Estará bajo la directa dependencia del Partido. Así quedaba completada la obra.

. . . F. de S.

## La Universidad y el sentimiento racial

Ha de servir la Universidad en primer término para perpetuar y engrandecer el propio espíritu vasco.

Dos son los motivos que consideramos. En primer lugar el afecto natural, el cariño a nuestra estirpe y a nuestro País.

Creemes perfectamente lógico que la Universidad vasca sea el crisol de la espiritualidad de los vascos. Y si la Universidad ha de elevar el nivel cultural de nuestro país y ha de producir intelectualidades de com-

## El Congreso de Eusko | kasie Batza

Rounida díao pasados la Junta Suprema do Euzko Ikasle Batza, fué temado el acuerdo de celebrar el IV Congreso de la Federación en el pueblo de Bermeo. Naparra'ko Ikaslo Batza ha de acudir a él, presentando sus proposiciones enviando el mayer número pesible de estudiantes.

¡Ikasles napartatwas! El Congreso de este año debe superar en concurrencia y

Proparaos pues ya, para ose nuestro día, de la unión estudiantil y de la frater-

### DIVAGANDO

## EL RIDICULO

El hombre es el ser de les sentimientos. Vive en él una encrme serie de sensaciones de índole psicológica, arrastrándole a la ejecución de sus actos, encauzando su actividad hacia un fin determinado. El sentimiento del honor, el centimiento del amor, de la caridad... forman en su derredor una aureola que abarca su ser y lo encierra en una esfera con múltiples y complejas ligaduras morales. En regimenes de Administracion centralizada gira en derredor de ella, y unida a la esfera central, otra serie de esferas, distintas todas ellas en acción y en personalidad: esfera regional, municinal, corporativa..., integrande lo que se ha dado en llamar Administración central o general. Así también, el hombre gira alrededor de una esfera: la de los sentimientos, subdividida en departamentes: del honor, amor...

Uncs parece no viven sino para purificar el sentimiento de la caridad (los menos, por lesgracia), otros, el dol honor, para otros, el amor constituye el eje de sus aspiraciones sentimentales. Pero, indudablemente. con carácter general, aún cuando otro fué el tipo básico, en la humanidad entera se desenvuelve el sentimiento del ridículo.

"¡Cuánta sabiduría se precisa para no ser ridículo!", exclaman los filósofos en ges-

### Los Tres Valles a Madrid

VIAJE DE SPORT Y LUJO Salida el día 6, 8 mañana. Regreso, el día 10, 9 mañana, Informes: En su Administración de Autobuses y "La Higiénica".—Telsiono 2301—

petencia en el saber universal. ha de ser también un hecho la diferenciación perfecen vasco y nada más que vasco, de nuestro posible Centro Superior de cultura.

Veamos prácticamente la evolución de las Universidades del Norte de Europa, influidas en principio por el clasicismo latino en boga y netamente nacionales después. Las de Praga, Cracevia o Cambridge tuvicron que seguir este camino, camino que es perfectamente natural y que en cierto modo encierra enseñanzas para nosotros.

Ese culto al espíritu de nuestro país y que nosotros propugnamos para nuestra Escuela Mayor no sería nunca un obstáculo al contínuo de la ciencia, porque aunque es cierto que las instituciones varían con la marcha del tiempo, no es menos cierto que siempre existen y no mueren con los siglos. ciertos sentimientos o rasgos, ciertas virtudes que constituyen en todo momento la posesión moral de un pueblo.

No destruyamos una herencia de costumbres e ideas, invocando solamente el correr del progreso y de la civilización.

Ya que mientras no se fortalezca el espíritu de una colectividad, no puede ésta tener las energías morales y materiales necesarias para dominar sus problemas ar-

En cuanto a las agrias críticas del mundo intelectual sobre el fomento de los sentimientos particulares, hemos que decir que no es necesario, y quizá sea contraproducente, el fundir a las naciones todas en un centimiento común con la excusa de la fraternidad o libertad humanas.

Cada pueblo tiene la historia una nota particular en el concierto general. Y si un pueblo pierde su personalidad, la conciencia de su ser, esto constituye un dolor para la humanidad entera.

M. Jaurés, consagrando sus actividades al ideal de nuestra fraternidad dicen en uno de sus "discours politiques".

"Destrozar los pueblos es derribar focos de luz y no dejar subsistir más que vagos resplandores dispersos de nebulosa sería también suprimir los centros de acción disdinta y rápida para no dejar subsistir más que la incoherente lentitud del esfuerzo universal. Y sobre todo sería suprimir toda libertad perque la humanidad no condensando más su acción en pueblos autónomos, pediria la unidad a un vasto despotismo

asiático". Por otra parte en nuestra tradición encontramos continuamente el espíritu de fraternidad cristiana, que ciertamente nos ha distinguido frente a otras colectividades.

Pertenecemos a la raza de los que lucharon centra el imperialismo antiguo, de los que acudieron cruzados a defender el Santo Sepulcro, o combatieron la desigualdad y la esclavitud, a la raza de San Francisco Xabier y Urdaneta, a la de Legazpi o Ursua, a la del P. Vitoria, Iparraguirre, etcétera. mártires muchos de ellos de un verdadero

amor a los hombres. Así pues, pedimos para nuestra Universidad la función de perpetuar al espíritu de la raza, sin que eso sea rechazar nuestra contribución a resolver los problemas universales, les problemas de esa unidad superior que llamames Humanidad.

El solo vecablo-"ridículo"- parece llevar implícita la más grande injuria que sobre una persona puede arrojarse. El ridículo nos desagrada; el ridículo es algo que produce un cambio psicológico en nosotros. El ridículo es, como si dijérames, la negación de la estética, si es que admitimos la existoncia de la belleza. Ante una impresión desagradable, recargamos las tintas de nuestro interior y expresamos el particular sentir, nuestra idiosincrasia momentánea (permitaseme la expresión) con un adjetivo que muestra la revolución operada en nuestro ser ante la contemplación o representación objetiva: ridiculo.

El ridículo es la falta de estética. Ahora bien, como esta aucencia de belleza llega hasta nesotres per des camines, he aquí que el ridículo encuentra en nuestro ser dos expresiones fundidas. Los puntos extremos lo

Ante la representación de un hecho de formas extraordinarias, ampulesas por su naturaleza, de modes ansiesos de concreción, pero abstractos en su resultado, nuestros labics expresan el sentimiento interno: ri-

Ante la representación también de un hecho nimio, de modos y formas vagas y débiles, que intentan recubrir deseos de grandeza y complejidad, expresamos igualmente nuestro desagrado con idéntico vocablo: ri-

¿Qué es, pues, el ridículo? ¿Qué significación propia y adecuada puede tener en el mundo de las ideas? ¡Cuántas veces necesitamos emplear for-

msa y expresiones cuyo sentido ignoramos. en tanto que les asignamos una significación divergente, una idea distinta de la qui en realidad poseen!

Es el ridículo un sentimiento psicológico que despierta en nosotros un nuevo sentimiento. Quien conoce el ridículo, bien concretado en su propio ser, bien expresado en ctro, hace brotar en sí una fuerza contraria Jace fluir de su interior una corriente que le arrastre hacia un ideal distinto, buscando la superación espiritual, porque el ridículo como todos los sentimientos psicológicos, encuentra su asiento en el espíritu, aún cuando externa sea su manifestación. El ridículo, abstracto en si, muestra su psicología en el exterior. No somos nosotros quienes observamos en la mayoría de las ocasiones cómo el centimiento del ridículo se apropia de nuestro ser. Es el mundo que nos rodea quien lo advierte. Vivimos bajo la impresión del ridículo en el espiritu, pero para nosotros es algo muerto y perdido; para quienes viven en nuestro derredor, es el ridículo la expresión fiel de nuestra personalidad; lo ven, lo advierten sin que lo hayamos notado nosotros. El ridículo es la representación externa de la particular idiosincrasia.

Pero el ridículo, como la estética, como la generalidad de los sentimientos morales, presenta matices dispares en el ser externo; cada uno de nuestros prójimos lo cose va desde atalaya distinta, presentando el ridículo, en su representación, facetas distintas también. Un temperamento es sinónimo de un ideal, una visión, una representación jamás idéntica, porque la identidad sólo alcanza a encontrar lugar en el mundo de lo inexistente.

## "El Arga" a Madrid

Viaje de sport y lujo.—Saldrá el día 6, a las ocho de la mañana. Regreso, el 10, a las nueve de la mañana. Informarán en su administración: Estación de Autobuses. Teléfono, 10-08.

Pércz de Ayala en una de sus obras (creo recordar haberlo leído en "La pata de la raposa") sienta la afirmación de que el ridículo es la divergencia entre el pensamiento y el resultado, entre la intención y el fin chtenido. Ciertamente, se observan lagunas en la definición. Pero de dos maneras podemos considerar ello. Lógico sería si el hombre buscara la manera de conseguir un fin y lo creyera obtenido, siendo distinto el resultado al propuesto. Hemos de recordar, no obstante, que lo que para unos integra

el ridículo, no lo es para otros. Pero el bipedo implume-que llama Unamuno-ejecuta en ocasiones actos que constituyen ridículo, sin manifestación alguna de voluntad y sin un fin propuesto. Plena está la vida cotidiana de ejemplos de este

La definición es siempre errónea o incompleta. Los sentimientos morales son antes abstractos, imposibles de definir. El concepto de cada uno de ellos vive, con mayor o menor semejanza, en el sentir de la humanidad entera, o-valga la paradoja-, un

No define. Tengo mi particular concepción del ridículo y a ella me atengo; también vosotros, caros lectores, la tenéis, y a ella habéis de ateneros para conocer, calificar y clasificar. Una definición y un concepto particular: eso es todo.

LUR-GORRI

## El movimiento pacifista en las Universidades inglesas

Aunque las tendencias pacifistas continúan siendo una fuerza importante en las Universidades y Colegios de la Gran Bretaña, su fuerza ha empezado a declinar.

El movimiento pacifista llegó a su cumbre en les Centros educativos británicos en la primavera de 1933, cuando la Sociedad de Debates de la Universidad de Oxford, por una apreciable mayoría, aprobó una sensacional resolución en lo que se declaraba que "esta Casa, ninguna circunstancia luchará en la guerra por el rey y el país". A pesar de los ataques lanzados por los elementos concervadores, más de una docena de Universidades británicas siguieron el ejemplo de la de Oxford y adoptaron la misma re-

Los ingleses y su Gobierno permanecieron fieles a una firme política antiguerrera, pero el fracaso de la Conferencia del Desarme, el de la Sociedad de Naciones de impedir conflictos armados en Mandchuria y en la región del Chaco, y finalmente el resurgimiento de la fuerza militar alemana han mctivado el que haya empezado a desarrollarse una ola a favor de la preparación mi-

El cambio iniciado se ha reflejado en el debilitamiento del movimiento pacifista en las Universidades inglesas.

En su informe anual para 1934, la Sociedad Británica Universitaria de la Sociedad de Naciones reconoce francamente que perdió casi mil miembros durante 1933, bajas que fueron seguidas por otras cuatrocientas en 1934. Actualmente las bajas de esta Sociedad ascienden a 5.669, habiendo dejado de funcionar tres de sus secciones.

El retroceso que ha experimentado el movimiento pacifista estudiantil se debe también en gran parte al confusionismo organizaciones pacifistas de las Univeridades británicas comprenden desde las Accelaciones de las organizaciones cristianes a la Sociedad de la Liga de Naciones que, a pesar de sus puntos de vista antiguerreros, "invita a todos los estudiantes, militaristas o pacifistas, a adherirse a las Gociedades laboristas de tendencias radicales".

El grupo de "cheque" del pacifismo universitario lo constituyen les estudiantes que pertenecen a la Federación Universitaria del Trabajo, que es una organización oficial del partido laborista.

Este grupo estudiantil de carácter socialista ha circulado una petición, que cuenta ya con cinco mil firmas, oponiéndose al establecimiento de campos de entrenamiento militar en las Universidades. Aproximadamente unos cuatro mil trescientos estudiantes están alistados en estas unidades militares, per lo que los estudiantes pacifistas han denunciado que el Ministro de Guerra ha concedido créditos para estos fines, cuando la educación en las Universidades tiene que hacer frente a la falta de medios eco-

La compaña de los estudiantes pacifistas rigida también contra las escuadrillas aéreas universitarias creadas en Oxford v Cambridge, con dinero del Gobierno. Aproximadamente unos 150 estudiantes están recibiendo gratis la enseñanza para hacerse pilotos de aviación y mecánicos, para estas escuadrillas, proyectándose en la actualidad otra nueva en la Universidad de

Desde que el partido laborista modificó el año pasado su pacifismo extremo y admitió la posibilidad de una guerra "defensiva", un nuevo confusionismo vino a minar las filas de los estudiantes pacifistas.

Entretanto los estudiantes pacifistas han estado haciendo campaña contra los campamentos obligatorios de trabajo implantados por el Gobierno, los jóvenes en paro forzoso pueden ahera ser obligados a asistir a estos campamentos para recibir los beneficios del paro. Los estudiantes pacifistas alegan que estos campamentos parecen ser los precurscres del servicio militar obligatorio.

A pasar de la pérdida experimentada por el movimiento pacifista universitario, el fascismo ha logrado hacer muy pocos progresos incluso los "camisas negras" de sir Oswald Mosley han sido expulsados de las Ciudades Universitarias por los socialistas. LA JUVENTUD NACIONAL-SOCIALISTA

Berlin.-El jefe de las Juventudes hitlerianas, Baldur von Schirach, inauguró, en el salón de máquinas de la gran fábrica de Oberschoeneweide, cerca de Berlín, el curso profesional de la juventud alemana, disputándose premios entre 250 grupos profesionales, con más de un millón de participan-

Haciendo alusión a la introducción del servicio militar obligatorio, el jefe de las Juventudes hitlerianas afirmó que no hay en el mundo etra juventud a la que la idea de la guerra sea más extraña, ni que sea más entusiasta de la labor pacífica.



UN BUEN CONSEJO No hacer en casa preparaciones --siempré deficientes -- para lustrar suelos y muebles. porque el peligro de morir abracada, os ace-

Evitarle, adquiriendo para el caso un producto realmente selecto y económico: "EN-CAUSTICO ALIRON".

## EN EL PRIMERO DE MAYO

# Recordando la actuación de la Iglesia

Los actos organizados por las Asociaciones obreras vascas con motivo de la Fiesta del Trabajo, que hoy se celebra, comienzan todos ellos, sin excepción, con un solemne acto religioso, con una santa misa en la parrequia de cada localidad. Ello es fiel exponente de que los trabajadores vascos quieren dedicar las primicias del día, las primicias de la fiesta, al Dios bueno, al Dios protector, al Dios principio y fin de todos los seres humanos, para reverenciarlo, para adorarlo y para implorar de El su ayuda y su gracia necesarias, tanto para la consecución de los fines supremos últimos del hombre, como para el más acabado logro de las aspiraciones individuales y sociales, que elevando la condición de vida del trabajador haga de nuestra patria una sociedad más justa y mejor.

### PROPAGUEMOS LA COOPERATIVA

Flosta del Trabajo que empieza con un homenaje y acto de adoración al que en vida, además de Dios, fué ejemplar obrero; fiesta que para los trabajadores vascos está exenta de odios de clases, de miserias y de bajas pasiones; fiesta que los vascos han comenzado a espiritualizar, cristianizar en nuestra patria.

Es día de recuerdos de las batallas libradas por el proletariado mundial en defensa de unas mejores condiciones de vida, de una mayor justicia social. Unos quieres alcanzar esa justicia por sistemas marxistas que desembocan en sus definitivas concrecicnes, en regimenes injustos en sí, desconocedores de la personalidad individual y del mismo derecho natural. Sistemas que quieren hacer del obrero un esclavo no ya de un pequeño capitalista, sino de un despótico Estado, en cuyas manos se concentra el capital, la tierra, la industria, la banca y cuantas fuentes de producción existen en la naturaleza. Ellos recordarán hoy a sus líderes, a los que laboraron por sus doctrinas e idea-

Nosctros, los vascos, los católicos, podemos,, en este día de la Fiesta del Trabajo recordar también las actuaciones, las gloricsas gestas de los que desde la Iglesia de Cristo laboraren ardientemente en defensa de los trabajadores, en defensa de la justicia social, en defensa de una sociedad más justa y más cristiana, sin ceder en nada a los hombres de ctros campos cuando de la defensa de esa justicia y de ese ser débil que se llama el trabajador se trataba.

### La mejor obra social es la Cooperativa.

"No existe en la historia del movimiento social del siglo pasado—nos dice el gran Rutton en su doctrina social de la Iglesia-episodio más significativo que la intervencención del cardenal Mannig, en 1889, con motivo de la huelga de los trabajadores del puerto de Londres, y la del cardenal Giboons, de Baltimore, en 1887, a favor de 193 Caballeros del Trabajo."

"Que las reivindicaciones de los huelguistas fuesen justificadas—escribe el Padre G. Guitton al relatar el primero de estos opisodios-es difícil negarlo, teniendo en cuinta los hechos y las cifras presentadas por el cardenal. Pero diversos agitadores, entre otros el famoso John Burns, se habían aprovechado de la circunstancia para exasperar las pasiones. Ceder hubiera sido debilidad, traición al orden social. A esto el octogena-

### La Cooperativa nos resolverá problemas muy alagüeños

rio purpurado no tuvo inconveniente en replicar que no ceder no sería más que añadir nuevo combustible al incendio de odios; y que el único fundamento del verdadero orden social es la práctica de la justicia."

"Pero, eminencia—se le objetaba—, lo que hace es puro socialismo." Y el cardenal, repitiend,o sin saberlo, la frase del Papa León XIII a Tour du Pin, respondía: "No sé si para vosotros será socialismo; para mi es puro cristianismo". El 1874 pronunció el cardenal Mannig

unas conferencias sobre los derechos y la dignidad del trabajo, que se hicieron celebérrimas. En una de ellas decía:

ras de paño y algodón; si la gloria de In glaterra consiste en producir éstos y otro artículos semejantes en la mayor cantidad y al más bajo precio posible, entonces, ade lante por el camino en que nos hallamos Eli, por el contrario, la vida doméstica d un pueblo es la vida verdadera; si la edu cación de los hijos, los deberes de la espo sa y de la madre, las obligaciones del ma rido y del padre están escritos en una l natural, mucho más importante que tod naturai, indente organization of constraint organization of constraint organization of constraint organization organizatio un valor mucho más precioso que todas le que se venden en el mercado, entonces afirmo que debemos obrar en conformid con nuestras convicciones. Si en ciertos ca ses la no reglamentación del trabajo con duce a la ruina de la vida doméstica, al des cuido en la cducación de los hijos; si trans forma a las esposas y a las madres en ma quinas vivientes y a los maridos y a los pa divs (que se me perdone la frase) en betias de carga, que se levantan antes del ama, nocer y vuelven a casa puesto ya el sol, apr tados por la fatiga y sin fuerzas más m

### Solidarios: Hagamos cuantala bor cooperativista sea posible

para tomar un bocado de pan y dejarse caes en el jergón a dormir, la vida de familla ha dejado de existir; y nosotros no podemos continuar así. Yo sé muy bien que estoy abordando un problema difícil; pero creo también que es preciso enfocarlo con calma y con justicia y con la firme voluntad de poner el trabajo y sus utilidades en un plano ccundario; la moralidad y la vida de familia, en el plano principal."

### Solidarios, sed cooperativistas!

El cardenal Gibbon, por su parte, env al secretario de Estado de León XIII un Memoria para defender la Asociación de la Caballeros del Trabajo. En ella se lee est interesante párrafo:

Si algunos se inquietan ante las tender cias, a su juicio revolucionarias, de las nue vas Asociaciones, otros muchos, entre la cuales el cardenal Mannig y yo mismo, n se alarman menos ante el peligro que ame naza a la Iglesia de ser tenida en nuestro tiempo como aliada de los poderosos y d los ricos y enemiga de los débiles y de la pobres; porque una tal alianza, aunque i fuera más que aparente, no sólo haría a l Iglesia un daño increíble, sino que trasto naria el sentido de toda nuestra histor A nuestro juicio ,esto no ha de sucei nunca. La única potencia del mundo q durante casi veinte siglos ha sido la prote tora de los débiles y de las clases pobres puede abandonarles en la hora del info

### ¡Solidario! La Cooperativa es II deber moral toyo: debes per tenecer impressindiblemente la misma.

tunio. El egregio cardenal Mannig lo ha l cho notar ya muy sabiamente: Las com ciones en que se encuentran las clases h mildes no pueden durar más; ningún edi cio social podría subsistir levantado sob tales cimientos."

León XIII aceptó la tesis del cardenal se puso enteramente de su parte. Recordando la actuación de la Iglesia el campo social de los distintos países di mundo, llégase a la conclusión plena e il controvertible de que en el movimiento 85 cendente de la situación del proletariado mundial ha tenido una principalísima principalísima la Iglesia de Cristo, a la que en el 🕮 de

hoy tributa y venera con la entereza y hom-

bría características el proletariado VASCO.

¡Patriota! Ten presente qu nuestra Cooperativa será nelle mente vasca y tienes necesaria mente que ayudarla.



# Servicio rápido entre BARCELONA, San

tevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los Esta dernisimos buques a motor "CABO SAN ANTO-NIO", "CABO SAN AGUSTIN" Y CABO SAN-TO TOME".

30 de Abril, moto tra-atlántico "CABO SAN ANTONO" Día 21 de Mayo, moto trasatlántico "CABO SANTO TOME" Día 11 de Junio, moto trasatlántico "CABO SAN AGUSTIN" Admitiendo pasajeros de primera clase en Suites especiales y camarotes de dos plazas; y de tercera clase en camarotes de dos, cuatro y seis plazas. Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Via Layetana, 7. AGENTES EN NAVARRA

> Jesquin Larrayon Chapitela, 7, tercero

Aceros

Hierros

Carbones

Ferreteria

Tallerres

Sarasate, 84, bajo PAMPLONA

CARLES CARACTER CARAC STATES OF THE PROPERTY OF THE

Prensas Epara vino y acello Spida Vd. raidloga gratia MARRODAN Y RE ZOLAS

Bombas Motores Otto Deutz Maquinaria

panaderis de construcción Lidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a

MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGRONU 

HAMBURG-AMERIKA LINIE

Servicios regulares por vapores rápidos

de gran lujo a todas partes del mundo

Próximas salidas de puertos españoles

Linea a Cuba y Melico a la Habana, Veracruz p Tampico:
Motonave «Orinoco»

Linea a la América Central

Cruceros de recreos

mas, Tenerife, Madeira y VIGO, desde pesetas 825 en adelante.

16 de Mayo de BARCELONA a Falma, Argel, Målaga, Ceuta, Las Par-

SEIS GRANDES CRUCEROS a Escecia, Isalndia, Spitzbergen, Fiords de

Pidan los prospectos descríptivos de los buques, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie. Alcalá, 43, teléfono 11267. SANTANDER: Hoppe & Cia., Paseo de Pereda, 29. BARCELONA: Agencia Maritima Wm. H. Mueller, Paseo de Colón, 24 y Baquera, Kusche y Martin, Paseo de Colón, 24. BILBAO: Erhardt & Cia., Ltda., Mercado del Ensanche, 9. GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 20. LA CORUNA: Enrique Fraga, Compostela, 8. VIGO: Llorente & von Jess, Ltda., Garcia Olloqui, 19.

lombia, Cartagena, Cristobat, Puerto Limón y Puerto Barrios:

Motonave "CORDILLERA" 21 de Mayo de Santander

A LOS PAISES DEL NORTE

Motonave "CARIBIA" 28 de Junio de Santander.

MEDITERRANEO

Noruega, Países Bálticos y a Rusia.

a Barbados, Trinidad, La Guaira, Puorto Cabello, Curação, Puerto Co-

24 de Mayo de Santander y Gijón

25 de Mayo de La Coruña y Vigo

# "PATRIOTAIL

Acuerdese que las mejores escopetas son las que fabrica la Cooperativa de Solidari. dad de Trabajadores Vascos de EIBAR, cu ya marca BIAL debe ser propagada en todo ya maroa Pedid catálogo a MAL, calle de Maria Angela, 13, primero, EIBAR. REPRESENTANTE PARA NAVARRA: AN-TONIO MARTINENA.-TAFALLA



Depositarios para Navarra ILUNDAIN y COMPAÑIA Teléfono 2347

Avenida CARLOS III, 11 **ふかんにおおおじんじんじんじんだいがんしんしんりんりょう** 

I. A. Sagüés Irujo ODONTOLOGO

MAYOS X

Sarzento, 20. . 1.º Tolifone 1903

OPOSICIONES SUBCELADORES MONTES NAVARRA Cursillo completo TEORICO-PRACTICO desde primero de Mayo.-IM-PORTANTE: Los poseedores de mis Contestaciones deben abstenerse, por no interesarles, de concurrir a otros cursillos.—INFOR-MES: Fermín Rodrigo, Iturralde y Suit, 10, segundo, PAMPLONA.

MANAGERRANDER REPRESENTANTES AND SHOWN OF

### famisero especializado

Corte y confección de camisas, calzoncillos y pyjamas, admitiendo las telas

Compañía, 5 y 7, 3.º PAMPLONA CONTRACTOR CONTRACTOR

## Socio Capitalista

deseo para ampliación negocio gran rendimiento en San Sebastián. Preferible pueda tomar parte activa por si o por familiares. Extensas referencias en absoluta seriedad Escribir a F. Elorza. Apartado, 38, IRUN.

Es el purgante Ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciosas como son: gástrica, tifus, grippe, etc.

Fijese antes de adquirir el prepara-

do de si lleva el nombre PUJOL, pa-

ra no ser engañado. De venta Farmacias, Droguerias y

Herboristerias Depósito general: PRODUCTOS PU-JOL, S. A. San Pedro Mártir, número 6, Barcelona.

TELEFONO 75.570 AND THE PARTY RECORDS AND THE PARTY OF THE P

EPILEPSIA O ACCIDENTES NERVIOSOS Caratón radical con las pastillas ANTIEPILECTICAS DE OCHOA Pidan prospectes Carretera de Chamartin, 77 Apartado 694, Madrid

# ISolidario vascoli LA HERNIA CURADA

número tan crecido de seres martirizados. La hernia es una dolencia originada por la debilidad de los tejidos abdominales y su alivio instantáneo y curación pronta en hombres, mujeres y niños, sólo puede lograrse mediante el científico aparato del especialista señor TORRENT que imposibilita todo escape de la hernia, por grave y voluminosa que sea, obturando y reduciendo el anillo herniario hasta su completa desaparición. Unicamente con este maravilloso y supremo aparato que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que no pesa ni abulta, amoldándose al cuerpo como un guante, encontrará usted el procedimiento más radical y científico que se conoce para el tratamiento eficaz de su dolencia y que le transformará rápidamente en un ser sano y robusto como antes de estar herniado. Si quiere poner fin para siempre a su dolencia, no deje de visitar con la más absoluta confianza al especialista Sr. TORRENT, que gustosamente le atenderá en PAMPLONA y en el HOTEL PIRINEOS únicamente el próximo MIERCOLES día 8 del corriente. En VITORIA el día 7 en el HOTEL FRANCIA, y en ZARAGOZA el día 19 en el HO-TEL CONTINENTAL, (Coso, 52).—NOTAS: ESPECIALIDAD en fajas medicales y demas aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13, "CASA TORRENT".

# (ULZAM )

Estábamos en la creencia de que las notas que escribimos de asuntos pueblerinos no se leían más que en el pueblo de origen y circunvecinos, pero he aquí que un día es la señorita Gloria que rasga sus vestiduras en son de protesta aduciendo razones en favor de actos que condenábamos y nos ponía en entredicho exclamando: "¡Tire la primera piedra el que se vea libre de culpa!" "¡No tengo el gusto ni disgusto de cono-

cerle!". Está bien; un servidor tampoco. En ctra dice, que no merece la pena de molestarse por tan poco. ¡Pues a fe que la grandeza no se concibe sin conocerla y relacionarla con la nulidad a que yo repre-

Yo para usted no soy bueno, ya lo sé; pero aquél en quien usted cifra todas sus esperanzas debía de decirle: "Tú para mí y nada de cuentos. Gloria mía".

Otro día se vió por estos "baxerris" un señor que, con LA VOZ en la mano, gritaba altiscnantemente, ¿quién es el poco hombre y sinvergüenza que ha escrito estas líneas? Merecía llevarlo a los Tribunales.

He ahi un hombre ejemplar que repudia la conducta veraz de sus semejantes compremetiéndose así mismo con sus palabras (según criterio de un señor letrado que me decía le denunciara).

Pues señer, si todos pensaran y obraran como este humilde sinvergüenza, la cuestión social se arreglaría en veinticuatro horas. Soy poco hombre; pero materialmente si

me quiere dar a mi favor la diferencia en billetes de 100 pesetas, se vería negro, y moralmente, no es quien para juzgarme un hombre que se deja dominar por su intemperancia manifiesta.

Yo no me mido de los pies a la cabeza, me mido de los pies al infinito; y entonces veo lo poco hombre que soy, comparado con el Eterno Hacedor, y no me comparo con el hombre (que a decir de un crítico moderno) se mide de la boca para abajo. Soy fiel a mis manifestaciones, y pasaría con gusto a la sombra este verano, pero también tendría que haberlas conmigo el que me califica de sinvergüenza.

En el próximo pueblo de Garzarón el Concejo ha reconstruído el frontón para solaz esparcimiento de la gente joven, así como ro... no estamos hoy para pelotas. El paseo nuevo, sin irrintzis, a la valenciana cunde por todas partes llevando en la picara risa el fudamento de la destrucción de nuestras sanas costumbres.

A Iruña ha ido la agraciada y simpática modista señerita María Santos Arano a pasar su temporada de costumbre. Ongi ibili.

En el pueblecito de Lezaeta, después de una larguísima enfermedad, llevada con la mayor resignación, propia de santos, entregó su alma a Dios don Martín Goikoetxea Ctamendi, padre de nuestro respetable amigo don Juan, párroco de Arbizu, por cuya alma suplicamos una oración y damos el más afectuoso pésame a toda su familia.

Ilarregui, abril de 1935.

Almorranas, Varices, Ulceras Caración científica radical
'SIN OPERACION" NI DOLOR Procedimiente más moderno Consultacio: Dr. laimo Ladesma Navarre Entermedades de la Piel Venérie

y Sifilis. Sapecialista del Hospital de la Cruz Roja Consulta de 11 a 1 Altonso I.n.º 16 enlo.-ZARAGOZA

## DE ILARREGUII DE CORELLA I

Crganizada por la Junta de la Escuela Dominical, y a beneficio de la misma, el domingo 28 del pasado en el teatro Sánchez se celebró una velada teatral, que alcanzó caracteres de verdadero acontecimiento.

Con exquisito gusto y gran propiedad se pusieron en escena la preciosa leyenda en dos actos, y tres cuadros, del laureado poeta Alberto Pelairea, música del maestro Jiménez, titulada "La hija del Santero", y el gracicsísimo cuento lírico en dos actos y cuatro cuadros, letra del mismo autor y música del maestro Lorenzo Luis, que lleva por título "Doña Fermina".

La representación a cargo de bellas señoritas y distinguidos jóvenes de la locali-

No vamos a analizar el valor literario y méritos artísticos de las obras, porque esta crónica se haría interminable. La personalidad del señor Pelairea es de sobra conocida y estas obras en su día fueron favorablemente acogidas por él y sancionadas por la crítica.

En "La hija del santero", la acción se des arrolla en la época que Navarra vivía su vida sin ingerencia extrañas. ¡Qué amargura nos causó ver la Navarra de aquellos tiempes benditos convertida en la Navarra de hoy...!

Aunque solo sea de modo somero queremos reseñar la labor personal de tan distinguidos artistas.

Ascensión Prado, la linda zagalilla que más tarde ha de ser Reina de Navarra, se compenetró tan admirablemente en su papel que nos pareció un personaje auténtico. En la plegaria a la Virgen, el eco de su voz argnetina esparcíase por la serranía en arméniosas canciones, que invitaban a la meditación y al recogimiento.

dera hazaña; pues por una indisposición En "Doña Fermina", realizó una verdade la señorita Arce (tiple cómica) medai hora antes de empezar la función, tuvo q. sustituirla en el personaje protagonista de la cbra, y cbtuvo un señalado triunfo. Si para premiar estos méritos existe alguna condecoración, desde ahora la pedimos para esta damita encantadora.

Felisa Unzué, de porte distinguido que posee una vasta cultura, se reveló como una

Dió vida a la santera navarra, y con la en Crokieta han construído uno nuevo, pe- luz de aurora de sus ojos bellos que son todo un poema sugestionó al público, que le hizo vibrar de emoción, parecía un personaje cogido de la realidad y llevado por arte de encantamiento al escenario. En "Doña Fermina", en el papel de doña

Petra, personaje especie de corre vé y dile. que se ocupa de todos los chismes y cuentos de la vecindad, hizo en sus intervenciones tumbarse de risa al público; lo mismo hace con un papel dramático humedecer los ojos de lágrimas, que desternillarse de risa encarnando un personaje cómico. Nos causó la impresión de ser una veterana de

María Luisa Catalán, bella, de suave dicción y perfecta movilidad en la acción, fué una de las mejores; sus intervenciones fueron premiadas con cálidas ovaciones.

El coro de olivareras, un plantel de caras benitas, Felipa Serrano, Pilar Sanz, Ana Mari Catalán, Mercedes Colis, Rosarito Arce e Isidora Catalán, encantadora, hubo quo bisarse con gran aplauso del público.

Esther Colis, de ojos soñadores, una auténtica bohemia de los arrabales de Buda-

La niña Marichu Fernández, encantadora es una artista precoz, que sugestionó al pú-El cuadro de las muñecas, compuesto por

nenas deliciosas, resultó admirable. Antonio L. Santamaría, en el difícil papel de pastor y luego rey, que lleva el peso de la obra, colosal, excelente actor de dicción enérgica que siente y se compenetra con el personaje que hace vivir en la escena.

UNA BODA

de Pamplona, contrajeron matrimonial enlace, nuestro muy estimado amigo don Nicasio Azpílicueta, con la encantadora y bella señorita, Eulogia Yaben, de distinguida

Una vez terminada la ceremonia nupcia: banquete intimo

A media tarde los nuevos esposos salieron en viaje de bodas para San Sebastián y otras capitales.

Reciban los contrayentes y sus familias. nuestra más cordial felicitación.

Entre los asistentes al acto recordamos a los hermanos del novio, don Felipe Vidal. Eugenio, Vicente y Sotero Azpilicueta; sobrina, María Azpilicueta; amigos Joaquín Quirino, Marcelino Bergera y José Garciandia; per parte de la novia, su hermana Dorotea; hermano político, Máximo; sobrina. Isabel; parientes Encarna Bergera, Maria Gamboa, María Garciandia, Micaela Ber-

Nuestra enhorabuena a los nuevos esposos y a sus familias.

Curación inmediata, sin aparatos molestos ni operaciones cruentas, ni medicamentos. Detalles gratis. Apartado 10.040, MADRID.

Benjamin Goni ODONTOLOGO

Espox y Mina, 2, primers

CHARACTER HATTACAL A SERVICE RANGE OF A SERVICE OF SERVICE AS A SERVICE OF SERVICE AS A SERVICE

Enfermedades del corazón y pulmones

RAYOS X Carlos III, 14, 1.º

PAMPLONA

arrancó ovaciones delirantes.

Fermín Morales, que siente en toda su intensidad el drama que pesa sobre nuestro pueblo, formidable, hizo vivir en él al viejo santero de una ermita de Navarra.

En "Doña Fermina" lució su hermosa y grave voz de bajo que fué aplaudidísimo. José Javier Catalá, el simpático Catalá de inconfundibles rasgos ouzkotarras, con su gracejo peculiar de mirada picaresca y llena de intención, se hizo con el público y cada intervención suya era premiada con una salva atronadora.

Miguel Romano cantó la canción húngara con admirable maestría. Posee una técnica perfecta, modula y liga a la perfección, ataca con valentía los agudos y los calderones los hace interminables. No en valde es barítono solista del laureado Orfeón Pamplonés.

Julián Librado; soberbio, un monterilla. Jesús García, Manolito Sanz, Pedro Jesús Viatrain, José Izal, Luis Gil y Francisco Virto cumplieron admirablemente en sus respectivos papeles.

El maestro Ausejo, y sus huestes, a la altura de su reputación.

No queremos terminar esta crónica sin felicitar efusivamente a doña Araceli Santamaría, que con su incansable constancia ha sido el principal artífice de la organización, y a don Julián Hernández, que con su acertada dirección ha conseguido tan espléndidos resultados.

AZKOVEN Corella, 29-4-1935.

## DE ARRUAZU

En el altar del Santo Cristo de la Catedral familia de Ecay (Araquil).

los novios y sus numerosas invitados se reunieron en la fonda "La Barranquesa", en

El Corresponsal.

# Todo Pamplona Se está beneficiando de la liquidación que hace

KAKARAMIKKAN KARITAN KAMIKAN KAKARA KAMIKAKAN KAKAMIKAN KAMIKAN KAMIKAN KAMIKAN KAMIKAN KAMIKAN KAMIKAN KAMIKAN

por traslado a Valladolid

Aproveche usted tambien de comprar a estos precios

Calcetines hilo ca- 1.50 nale los tres pares

Camisetas seda 1.15 para caballero. . 140

Camisetas caba-0.65 llero una. . . .

Camisas caballe- 9.05

Medias seda natural colores 9

Acudid todos a está liquidación antes de que sea tarde Se traspasa el local y se vende la instalación 

# CONTROLLER CONTROLLER

En el aserradero de Zubiri, situado al pie de la carretera, puede adquirirse lefia de haya en trozos manuables que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias, y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pampiona. Existe báscula para camiones donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales nondiciones sobre vagén Olazagutía. Dirigirse a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administración en ZUBIRI.

Agente en Pamplona: JUAN SAMPED. -- Teléfono 2610. -- BURLADA 

NUNCIOS BREVES DE

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada Palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El im-Puesto del timbre a cargo de los anunciantes, j a razón de 0'10 pesetas por anuncio. L'omoras

COMPRARIA una partida de tubería usada de pequeño calibre en cualquier material. Igualmente contadores usados de luz. Informará la Administración.

COLOCACION: La desea joven contable para cualquier industria o comercio. Llevaría lo mismo la contabilidad por horas. Informes esta Administración. NODRIZA: Se necesita nodriza para cria?

en su casa un niño recién nacido. Para in formes, Cesáreo Salanueva, Barbarin. SE NECESITA muchacha para Bilbao; inútil presentarse sin saber euskera.—Informes en esta Administración.

Traspasos

Employa,

TRASPASO taller mecánico de carpinteria y funeraria. Francisco Ruiz. TAFALLA.

VENDO una línea eléctrica sencilla, compuesta de 10 postes y dos hilos con sus accesorios de una largura de 200 a 350 metros, en 320 pesetas. Informará la Administración.

SE VENDE una potra de cuatro años raza bretona muy buena. Viuda de Moriones.

VENTA de casas: Se venden dos, situadas en uno de los mejores puntos de esta capital, produciendo el 7 por 100 libre. Informes en esta Administración.

VENDO a cinco minutos de la capital hermosa bajera con agua, luz y terreno. Informes: Descalzos, 23, primero.

CASA vendo a cinco minutos, por pisos. Sitio inmejorable. Informes: Descalzos, 23, 1.º.

OCASION: Vendo para piezas de recambio Fiat 5.09) 8 H. P., con motor rectificado; no le falta más que la corona.—Elizari y Pérez. Rochapea, calle del Muelle, 118.

## Quiere ahorrarse mucho dinero Pañorias el Murciano compre sus trajes en Pañorias el Murciano La casa más surtida, calidad, colorido garantizado

SEÑORA: QUIMONOS SEDA BORDADOS DESDE 30 PESETAS Tejería, 10, primero.-Pampiona

derecho, 7 años; vaca lechera; mula y burra. Dirigirse a José San Martin, en ANOR.

¡¡OCASION!! Hermosa casa de campo, dos vecinos rentando al 7 y medio per 100, inmediata a la ciudad, con cuatro robadas de inmejorable terreno, se vende en 40.000 pesetas. Informarán en este periódico.

VENDO hermosa casa en lo mejor de la calle Mayor, Buena produción. Bajera desocupada para el primer ode Julio.-DEL OL-MO, Sarasate, 15.

SE VENDE, por cesar en la labranza, buey | OCASION: Vendo coche tipo carrera, tres asientos, guarnecido y capota nuevas; lo mismo cambio por moto o cualquier otro co. che.-Elizari y Pérez. Calle del Muelle, 118,

> OCASION: En la montaña de Navarra se vende casa con 130 robadas de terreno, en fincas de labor y prados. Mas un trozo de terveno de 500 robadas muy bueno para prados, tiene agua en abundancia y se darán buenas facilidades de pago. Informes en esta administración.

VENDO dos vacas recién paridas, raza holandesa.-Vietoriano Munárriz, CBANOS.

ALMORRANAS - VARICES Enfermedades de la Próstata

"Prostatitis"

Curación radical sin dolor ni operación Electroterapia, Fisioterapia, Rayos X Florida, 17 - VITORIA—Teléfono 1417 Médico ANGEL DE GAROIZABAL

¡ALTO! Labradores, todas las piezas de Segadora y Trilladora y de labranza se arreglan por deterioradas que estén con garantía en el taller del antiguo soldador Martínez; no confundirse, Taconera, núm. 18.

VENDESE coche "Renault" Celta 4, 10 HP. último modelo aerodinámico, estado nuevo. Talleres Mecánicos González Martín, Paulino Caballero, 13.

¡OCASION! Azulejo blanco de 10 por 15 nuevo, a 120 pesetas millar. Informes esta Administración.

FIAT 514, 10 HP. completamente reparado mecánicamente y pintado. Talleres Mecánicos González Martín. Paulino Caballero, 13.

¿QUIERE crecer nueve centimetros? O desarrollar cualquier órgano? Unico sistema infalible que lo garantiza a cualquier edad, sin molestias ni perjuicios. Escribir a D. Indeperhuman. Apartado 1248, Barcelona. (In. cluir sello).

SE VENDE una yegua acostumbrada a to. do trabajo, 3 a 6 años, y un corral con su cubierto para casa.—Dirigirse a Jerónimo Ibiricu Monje, en SANTACIARA.

Varios

Mariano Jiménes, San Saturnino, 12, primero.—Consulta especial económica los esbados de dies a una y de evatro e cieta

TRANSPORTES rápidos semanales a Madrid Valencia.—Informes, dirigirse a Larumbe, en VILLAVA.—Teléfono 2713

M.C.D. 2022

nta la.

larse caer e familia ue estoy un plano

vistas rte, env XIII w ón de la e lee este las nu entre que ame

n nuest

OSOS Y

y de l

unque

naría a l e trasto histor e suce undo la prot pobres i del infor a es I

lo ha h as con clases h gún edif ado sob ardenal Iglesia 🗈

ente

paises de ena e in niento as ·oletaria sima parte el da de za y hom-O VASCO. e qui á nela

esaria

8.

SESECULARY. los my ANTO-

25 eutz



PAMPLONA, DOMINGO 5 DE MAYO DE 1935.--Apartado 29.

### DIARIO INDEPENDIENTE

TELEFONO 1797 .-- Oficinas y Talleres: ZAPATERIA 50 y NUEVA

# Información de Guipúzcoa Revista de Prensa vasca

Manifestaciones del jefe de la minoría nacionalista, señor Horn.-Hoy tendrá lugar la consagración episcopal del P. Alzo.-Han sido suspendidos todos los actos políticos con motivo de la crisis.

> San Sebastián 4, 23'00 UN BANQUETE

El presidente de la Gestora recibió un atento besalamano dle vicecónsul de la Gran Bretaña en San Sebastián, señor Coodman, invitándole al almuerzo que, se ha organizado con motivo del jubileo de los soberanos ingleses y que tendrá lugar el lunes, en el Hotel María Cristina.

DANDO LAS GRACIAS El ceñor Esllido recibió esta mañana el si-

guiente despacho teelgráfico de Irún: "Damnificados inundaciones Irún, mediación Junta, agradecemos V. E. intervención resolver cbras de canalización. Atentamente le saluda Marcelino Alvarez".

El señor Bellido ha estimado esta defe-

GOBIERNO CIVIL

El Gebernador civil recibió en su despacho la visita del señor Lizasoain, presidente de Acción Católica, quien le dió cuenta de les actos y conferencias celebradas por dicha Asociación.

Convocados por el Gobernador civil acudieron esta mañana a su despacho representantes del gremio de hoteleros y pasteleros con los que cambió impresiones sobre diferentes asuntos sindicales con vista a los obreros parados en dichas industrias.

Obreros de la "Pysbe" y del puerto de Pasajes se entrevistaron con el Gobernador para informarle de algunas diferencias que tionen con los patronos.

Resultado de esta conversación es que el señor Muga ha convocado a su despacho a patronos pesqueros para ver de allanar las diferencias que existen.

QUEDAN SUSPENDIDOS LOS ACTOS POLITICOS

El señor Muga ha recibido un telegrama del Gobierno en el que se le da cuenta del planteamiento de la crisis, rogandole continúe en su puesto hasta tanto reciba instrucciones y suspendiendo todos los actos políticos anunciados.

LA CONSAGRACION EPISCOPAL DEL

Mañana, a las nueve y media de la mañana, comenzará el gran acto de la Consagración de un nuevo Pastor de la Santa Iglesia, de un obispo misionero capuchino en el Buen Pastor.

Para las solemnidades de la consagración del nuevo obispo de Guam, que se celebrarán mañana, domingo, en la iglesia del Buer Pastor, la Capilla parroquial, bajo la acertada dirección del maestro de la misma don Javier Arregui, ha venido preparando con esmerado cuidado y creciente entusiasmo la misa "Fons bonitatis", inspirada en melodías gregorianas, original del joven maestro y compositor don Luis Urteaga, pariente del reverendisimo P. Alzo.

El propio autor será quien acompañe al órgano la misa.

La Capilla parroquial ha ensayado también con gran cariño el "Te Deum" de Pe-

Lo que ha de resultar de una sencilla grandiosidad por su sentido litúrgico y popular es el Credo de la Mis dae "Angelis" que será cantada por todos los fieles en combinación con el coro y que tendrá el carácter de una solemne prteostación de fe y religiosidad.

Al solemne acto acudirán todas las auto-



FILTROS

queras, grippe, etc. etc. Pesetas 0'60 el estuche PAPEL DE FUMAR

Librillo: 0'15 .-- Bloc 1'00 peseta DE VENTA EN TODOS LOS ESTANCOS Depósito general: ZUBIETA, 9 .. TELEFONO 13.830

SAN SEBASTIAN

tólica que se están celebrando en esta ciudad, y para no restar concurrencia a sus actos, se ha suspendido la conferencia que en el día de hoy iba a dar en Euzko-Pizkunde ei doctor Artetxe.

CONFERENCIA SUSPENDIDA

En atención a as cjirnadas de Acción Ca-

MANIFESTACIONES DE HORN

Procedente de Paris y Burdeos, ha llegado a San Sebastian el jefe de la minoria vasca en el Parlamento, señor Horn, el cual ha hecho las siguientes manifestaciones:

El secretario general del Presidente de la República me llamó a Burdeos telefónicamente, para decirme que el jefe del Estado me había convocado para las siete de la

Me ha preguntado si en Madrid había algún diputado nacionalista que hiciese mis veces en la jefatura de la minoría, y como no lo hay, le he trasmitido la opinión de la minoría que presido, la cual se mantiene en la misma posición que sostuvo en la úl-

He añadido que tenía que reconocer que e Iseñor Lerroux, de aquella crisis a ésta, había dada un avance en cuestiones por nos otros apuntadas entonces, como son, el levatamiento del estado de guerra y la promulgación de un decreto que es el principio de la devolución a Cataluña de su Estatuto, y que con estas ideas seguimos entendiendo que la solución deberá orientarse a los principios expuestos en otra ocasión.

El predominio de unos u otros elementos en la reconstitución del Gobierno, para, nosotros es secundario. Lo importante es que deberá abordar y resolver los problemas vitales que interesan actualmente.

EN LA AUDIENCIA Se ha celebrado la vista de la causa seguida contra Juan Marroquí v Mariano Rubio, acusados como fabricantes de moneda

El fiscal pidió se impusiera a cada uno de ellos la pena de diez años de prisión, quedando el juicio concluso para sentencia.

LAS JORNADAS DE ACCION CATOLICA Hoy han terminado las jornadas de Acción Católica, celebrándose los distintos actos anunciados.

Por la mañana, a las ocho, hubo misa y moditación por el R. P. Elorriaga. En el Centro Católico se celebraron los siguientes actos:

A las diez, dió una lección don J. Gabriel Mujika, párroco del Antiguo, sobre "Orientaciones prácticas de A. C."

A las doce, don Martín de Arrizubieta dic otra lección sobre "La obra de los Círculos de Estudios Sociales". A las tres de la tarde, don Martin de

Lekuona disertó schre el tema "Actuación social del sacerdote en Guipúzcoa".

A las cinco, la señorita Josefina Oloriz dió otra lección, desarrollando el tema "La muer en la Acción Católica".

Por la tarde, a las siete, se celebró una sesión solemne en la iglesia parroquial de Santa María, pronunciando un discurso el R. P. Joaquín de Azpiazu, sobre el tema: Acción social en Acción Católica, según las Enciclicas".

A continuaión se antó la Salve. Mañana se celebrará la clausura, que ten-

drá lugar a las cuatro de la tarde. Pronunciará un discurso el Ilmo señor Obispo de la Diócesis, el cual dará a continuación la Bendición Papal.

DICE EL SENOR MUGA

Al recibir a los periodistas por la noche, manifestó el gobernador que en el río Oria, en Tolosa, había sido hallada una bomba

En Rentería, en una casa del señor Zubillaga, se cometió un robo, llevándose los ladrones algunas joyas y ropas.

El secretario de la Junta de Menores dió cuenta al gobernador de que por la estación del Norte se le anunciaba la suspensión de la venta de billetes upara los indigentes procedentes de Francia.

Con este motivo, hay en Irún 95 repatriades que se hallan en una angustiosa situación, por lo que han sido recogidos en el Asilo de Caridad

El gobernador comunicó telefónicamente on el director general de Ferrocarriles, el cual le manifestó que enviaria un block de billetes que serán expendidos, como anteriormente a un cuarto de su valor.

DEPORTE VASCO En el Frontón Moderno han jugado Alberdi e Idiazabal contra Mondragonés y Esteban Izaguirre, ganando éstos por 50 tantos contra 42.

En el Urumea contendieron Salsamendi II y Ugarte contra J. Izagirre y Salaberria I. Ganaron los primeros quedando la segunda pareja en 33 tantos para 45.

\*\*\* Tres decenas fueron interesantes en este encuentro.

Hubo igualadas en los tantos 1, 2, 7, 9, 10, 12, 13 y 18 y no hubo nada más digno de mención.

Dominaron los primeros y ganaron el partido por la diferencia indicada, Gustó el juego de Salaberria hasta que se agotó. Ugarte estuvo bien e igualmente Izagirre. Salsamendi, regular.

"EL DIA"

"Ni siquiera ante la proximidad de unas elecciones generales tienen enmienda algunos sectores denominados de la derecha española, verdaderos "pacos" hostigadores de alianzas parapetados tras el muro hecho con el cemento de sus aspiraciones políticas y

"La Epoca" con intención que se transparenta por lo diáfana, reproduce ahora estos conceptos que Mirabeu dice haber escrito en 1789 a sus electores:

/"Después de habernos embromado con una tolerancia ilusoria y pérfida, un ministerio, que pretende llamarse popular, osa descaradamente poner sus sellos sobre nuestros pensamientos, dar privilegio al tráfico de las mentiras y tratar como objeto de contrabando la indispensable exportación de la ver dad. ¿Cuáles son los papeles públicos que se autorizan? Todos aquellos con los que se ufanan de desorientar a la opinión: culpables cuando hablan, más culpables cuando se callan; ya se sabe que en ellos todo es efecto de la complacencia más servil y más criminal. Si fuera necesario citar heches, no me vería yo ciertame te en un trance difícil. He visto, señores, que el deber esencial de la honrosa misión que me habéis encomendado, es el de avisaros contra estas culpables maniobras: se debe pensar que su reino concluye y que es ya tiempo de tomar otro camino o, si es verdad que se ha reunido a la nación para consumar más fácilmente el crimen de su muerte moral y política, que ello no se haga con el aire de re-

¡Tonto sería quien no vea la intención con que se suelta el "pacazo"!..."

"EL PUEBLO VASCO" Public unos comentarios de "Gaziel" bajo el título "Desprestigiemos la guerra".

He aquí algunos de sus párrafos: "Hay que acabar con esa leyenda de que los grandes guereros fueron superiores o siquiera comparables a los grandes santos, antistas o sabios. Por una sonata de Beethove pueden darse, sin remordimiento alguno, todos los Napoleones con todas sus mejores batallas. Un descubrimiento al microscopio es muchísimo ás importante que una conquista militar, y un maestro de escuela que cumple su misión abnegada hace por la hunanidad lo qu eno hicieron ni podrán hacer nunca el famoso Tamerlán, ni Atila con su caballo. Hay que acabar con ese falso sontimentalismo de que morir en la guerra es algo gloricso. Es algo tristísimo. Es algo necesario, includible, en ciertos casos. Es algo que todos debeos estar dispuestos a hacer, mientras no haya remedio. Pero glorioso,

Una guerra es una epidemia de bestialidad, y nadie se vanagloria de perecer en caso de peste o de fiebre amarilla. De ahí que, si es imposible evitarlo, se apechugue virilmente con el mal guerrero. Pero quererlo, desearlo, y mucho menos hacerse un galardón de sucumbir en él, de ninguna manera. Lo mejor de una guera es no pricipiar en ella. Y si no hay medio de eludirla, salir lo más indemne posible. Hay que acabar, sobre todo, con esa falsa aureola de bizarría y escenografía bélica de que suelen rodearse los relatos de combates, hechos para enardecer el ánimo de los jóvenes y deslumbrar a los papanatas. Casi todo lo que de la guerra se cuenta es pura mentira. Yo la he visto de cerca y lo sé. Y los mejores libros publicades por combatientes de 1914 a 1918 lo atestiguan sobradamente. Mentira el entusiasmo de los pobres soldados. Mentira sus actitudes heróicas. Mentira la trágica belleza de los campos de batalla. Mentira las concepciones geniales e inspiradas de los grandes caudillas. Mentira el cálculo matemático de las operaciones. Mentira el flamear de las banderas, el atronar de los clarines, el ardor de los apóstrcfes heróicos, el júbilo inmenso de las resonantes victorias. Mentira todo, o casi todo. Y, en cambio, ver dad, verdad terrible e inimaginable, el dolor infernal, el espanto, la descomposición moral y física, el temblor del cuerpo, la tiniebla indecible del alma, el castañetear de dien tes, la locura o la borrachera, los errores constantes, los cálculos falsos, las casuali-

dades bufas, les éxites impensados y estúpidos, el trágico galimatías, el horror, y la sa gre, y la peste, y todas las demás abominaciones del frente de guerra

Hay que acabar, en fin, con la creencia de que las más grandes naciones europeas son las más extensas o las más poderosas. Son las cultas por excelencia, no las armadas hasta los dientes. Son Suiza, Holanda, Dinamarca, Noruega, y esa Suecia, donde acaba de publicarse por ejemplo, un libro sobre la obra de un siple caricaturista local, y de cuya publicación han podido tirarse y venderse, en poquísimos días, más de tres mil ejemplares. Hoy esto no se hace ni puede ha cers en Inglaterra, ni en Francia, ni en Alema ia, ni en Rusia, ni en Italia, a pesar de sus formidables armamentos, o mepor dicho a causa de ellos. Y la magnifica política exterior que España podría aún realizar y en la cual algunos españoles venios soñando, sería erigirse en la más grande y noble desprestigiadora internacional de todas las guerras, pasadas, presentes o futuras. Del brazo de las grandes pequeñas naciones, donde una rotativa tiene infinitamente más valor que un cañón de 420, hoy todavía, de cara a un remoto, pero luminoso porvenir, una gran obra a hacer entre las naciones: la definitiva superación de la bestia humana.

"LA GACETA DEL NORTE" Hace el siguiente comentario sobre la cri-

"La cri.is está abierta. Lo previsto. El señor Lerroux acudió al Jese del Estado para darle cuenta de la decisión tomada en la ya célebre Conferencia de los Cuatro. Fero, a partir de este instante, el desarrollo del problema político cambia de rumbo. "A B C" lo decía atinadamente en su número de ayer por la mañana. "Nada es previsible sin conocer el pensamiento del jefe del

En efecto... El señor Lerroux hubo de ir e a meditar por la carretera de La Coru-

No comentamos. Narramos nada más. Después ocurrió algo que sin duda, es 16. gica deducción de la premisa que varió el rumbo de los acontecimientos.

El señor Lerroux dimitió con insistencia. Y la renu cia le fué aceptada. Lógicamente también. Todo es lógico ya.

Como lo es el amplio período de consultas que se inicia hoy y que terminará...cuan do termine

El punto de partida inmediato de la situación ha producido sus consecuencias. Naturales, casi axiomáticas, admitido aquél. Lo previsto falló con estrépito. En cambio, triunfa la lógica de lo imprevisto.

Vivimos unos tiempos extraordinarios, aun cuando no sin precedentes en la historia de España. Nada hay de asombroso ya en pobica. Con un poco de euforia y otro p de experiencia y de sabiduría, los acontecimientos, más minucio ame te aquilatados en el estudio, pueden ser enfilados por derroteros sólo alcanzables al genio de la Ciencia infusa.

Pero no comentemos. Ni, sobre todo, pronostiquemos. Un augurio que juzgáramos ahora (a las dos de la madrugada) decesariamente acertado pudiera trocarse para el momento de la salida del periódico, en imprescindiblemente absurdo.

Todo es según el color... de la premisa extraordinaria que la realidad imponga. La lógica del momento político es así. Y

así hay que tomarla, aun cuando a primera vistaparezca un poco anacrónica al cabo de un siglo de desuso."

### Velilla del Rincón Del Hespital del Niño Jesús

Especialista en Niños Rayos X. Electricidad Médica. Con-

sulta de 11 a 1 y de 4 a 6

Avenida San Ignacio, 14, primero, derecha. Teléfono, 1501

CONTRACTOR OF THE PROPERTY OF ¿Desea usted calzado cómodo, elegante y económico?

# Calzados Repáraz

Presenta la más extensa colección para verano.--Vea nuestros escaparates en Es-A CONTROLLE DE LA CONTROLLE DE

CONTRACTOR CONTRACTOR

Ofrecemos a nuestros clientes una partida de unos mil retales, de trajes, de 2 a tres metros, al limitado precio de 16 pesetas retal de 3 metros; aproveche esta ocasión el público, pues casi todos estos retales, valen más de 50 pesetas, y los ven-

ALMACENES AZCARATE" Mercaderes ann. 9 y 11 PAMPLONA SCHOOL STANDERS STAND

GRANONDA DRENA

DEKOR

CHAPA LISA

FIBROCROM

FIBROMARMOL

URALITAS. A., Navas de Tolosa, 15.-Pampiona

## Información de Vizcava

Brillante conferencia del diputado naciona. lista don Manuel de Irujo sobre "Enseñanza vasca".-El lunes se celebrará una reunión en la que se adoptará un acuerdo definitiva sobre el proyecto del ferrocarril Bilbao-Trespaderne.

EN LA DIPUTACION Hoy se ha celebrado en la Diputación una reunión, convocada por la Comisión Gestora, a la que ha asistido la comisión encargada de llevar a efecto el estudio del proyecto del ferrocarril de Bilbao a Trespaderne, acor dándose convocar otra reunión que tendrá lugar el próximo lunes, a las seis de la tarde, a la que asistirán los partidos políticos que serán previamente convocados.

En dicha reunión recaerá sobre el estudio un acuerdo definitivo y se designará una comisión que vaya a Madrid al objeto de neutralizar las gestiones que está realizando una comisión santanderina en contra de los interesos de Vizcaya y, en general, de todo el

En el Falacio de Vizcaya se dió cuenta a los periodistas de las diferentes visitas recibidas, ninguna de las cuales ofrece especial

- GOBIERNO CIVIL — El gobernador civil, señor Rico, dió cuenta a los informadores de las diversas visitas recibidas de comisiones municipales y otros

Entre las visitas recibidas figura la de una comisión de Unión Republicvana, que fué a dar cuenta de su propósito de celebrar el día 26 un mitin en el que hablarán los señores Gordón Ordax, Valera q Torres Cam-

El señor Rico les dijo que le pidan el permiso por escrito.

Los VIAJES y EXCURSIONES son una delicia cuando el MAREO no se produce. Es imposible marcarse tomando antes de empronder un viaje dos cápsulas de ONDOI-

AYUNTAMIENTO

En la Gestora municipal se recibieron numerosas visitas, todas ellas de trámite.

El señor Barrera dió cuenta de diferentes gostiones realizadas sobre asuntos de interés aguas a la antigua anteiglesia de Deusto, con tendido de tubería subfluvial.

FELIZ INICIATIVA Es objeto de muchos comentarios la interesante iniciativa del famoso tenor vasco Dugen de Egileor, encaminada a la creación de la Semana Lírica bilbaina

La idea ha sido muy bien acogida, y se espera que, por quien proceda, se adopten las medidas necesarias para que llegue a ser una realidad tan plausible iniciativa. PRIMERA |COMUNION

Hoy se h acelebrado en Ondarreta la primera comunión de los niños de las escuelas

vascas de dicho barrio. Ha oficiado el señor Cura Párroco, el cual hma pronunciado una elocuente oración sa-

Mañana se celebrará un gran festival en el Cine Ondarreta, a beneficio de las citadas

BRILLAITE CONFERENCIA DEL SEÑOR IRUJO

Esta noche tuvo lugar en Ikasle-Etxia, ante una numerosa concurrencia que llenaba el salón de actos, la anunciada conferencia a cargo del ex diputado foral por Navarra y actual diputado a Cortes por Guipuzcoa, don Manuel de Irujo

La conferencia había despertado gran interés, que se ha reflejado en la numerosa concurrencia que ha acudido a escuchar al

Para estimular el apetito debe usarse el acreditado VINO ONA

En primer lugar, el presidente de Bizkaiko Ikasla-Batza, señor Cazaña, pronunció unas palabras, no de presentación, sino de saludo para el señor Irujo, agradeciéndole su amabilidad al acceder a la invitación recibida para ccupar aquell atribuna.

Al adelantarse el señor Irujo, es objeao de ina larga y cariñosísima ovación.

El orador comienza dirigiendo un saludo a la concurrencia, y, entrando en el tema de su disertación, sienta la ofirmación de que les publos sen más libres cuanto más cultos y hace interesantes consideraciones sobre la personalidad de los pueblos.

Luego tuvo unas palabras de verdadero afecto para el llorado patriota don Ramón de Bikuña, recientemente fallecido.

Dice que las aspiraciones renacentistas vascas significan un deseo de libertad para aportar nuestro concurso a estas dos grandes realidades: el Cristianismo y la cultu-

facción de las necesidades culturales nuestro país. Eso no quiere decir que el País Vasco no haya hecho aportaciones universa les de su cultura. Para demostrar que es ac cita a varios hijos de Euzkadi, que hace s glos expandieron su cultura en empres científicas y culturales, mencionando otros, a San Francisco Xabier, el Padre y toria y el navegante Elkano, y recuerda tan bién, que entre los que acompañaron a Colón había buen número de compatriotas ARRICA SECRETARIO DE LA CARCACACIONA DE SECRETARIO DE SECRETARIO DE SECRETARIO DE SECRETARIO DE SECRETARIO DE S Sulfatad las viñas con

Seguidamente hace unas cuantas cita in

pueblos en la consecución de cuyas liben

des influyó grandemente su cultura y

también otros pueblos que se escuentran

cambio, en el caso contrario, deduciendo

penoso estado en que se encuentra la satis

Producto electrolítico patentado Su extraordinarla adherencia resiste las más fuertes lluvias. Nada de preparados ni de mezclas

Fábrica: Estafeta, 67 - PAMPLONA 

Hace un resumen de lo actuado con p tas a la consecución de la enseñanza univ sitaria en el País Vasco y cita un acuerdo las Juntas Generales de Bilbao en 1870, tentando el establecimiento de la Univer dad Vasca, intento que se malogró por la berse hecho dejación de nuestro idioma por la influencia ejercida fuera de nues país, para que este hermoso intento no cri

talizara en una realidad. Señala la influencia ejercida contra m tras aspiraciones por parte de algunos i giosos y hace un elogio a Monseñor Muj que ha mostrado siempre en estos altos n nesteres un criterio muy comprensivo.

Presenta coo reos de lesa cutura vasca los que en forma preconcebida, y contra intereses legitimos del país, desarrollar sus actividades culturales en forma opue a nuestras aspiraciones.

También recuerda una campaña hecha él en favor de la escuela vasca de Lizar campaña que determinó el que se recibie de don Jesús de Zabala, en iombre de var patriotas de la Argentina, una carta acom ñada de cierta cantidad, noticia que es ao gida con grandes aplausos por los prese

### "reconnecental contraction and a second PAN INGLES

DE MOLDE, PARA TORRIJAS, THES, EMPAREDADOS, PICATOSTES, ETC.

Lázaro Taberna SERVICIO A DOMICILIO MAYOR, 80.- Tel. 2094

Pasa a estudiar el problema de la Uni sidad vasca en el aspecto económico, y sándose en las enormes cantidades que familias vascas gastan en el traslado de hijos a las Universidades de fuera del pal deduce que Euzkadi podría pagarse holgad mente una Universidad.

STREET STREET STREET STREET STREET

Hace notar que los intereses espiritua en esta ocasión son compatibles con los el nómicos, proclamando que nunca, en m alguno, los primeros deben supeditarse sagundos, y aduce un ejemplo bien con cente al decir que si Sabino de Arana 6 ri sólo se hubiera preocupado de los pro mas económicos, no hubiera llegado a conclusión que es base indeclinable de nue tro ideario.

El señor Irujo, que en diferentes period de su conferencia fué muy aplaudido, est chó al termi ar su disertación una calur y prolongada ovación, siendo muchos que se acercaron a estrechar su mano y licitarle por su meritoria conferencia, de que hemos oído numerosos elogios.

TO CHE THE THE PROPERTY OF THE

Hulles, sutracity, oock LUIS REVESTIBO SAGARDOY Sarasate, 24 Teléfomo 2019

Labayen

Estómago, Intestinos e Higado RAYOS X García Castañón, 3, 1.º derecha